



تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية
بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان

البحث العلمي

مقدم لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في كلية التربية بقسم

تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة:

نور جنة لوييس

رقم القيد: ٣٢١٤٣٠٥٠

شعبة التدريس اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية

ميدان

٢٠١٨ م



تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف
السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان

البحث العلمي

مقدم لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة المرحلة الجامعية في كلية التربية بقسم تعليم اللغة
العربية

إعداد الطالبة:

نور جنة لوبيس

رقم القيد: ٣٢١٤٣٠٥٠

المشرف الثاني

المشرف الأول

ألفين سريجار، الماجستير

١٩٨٦٠٧١٦٢٠١٥٠٣١٠٠٢

الدكتور ذوالهادي، الماجستير

١٩٧٦٠٣٠٣٢٠٠٩٠١١٠١٠

شعبة التدريس اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية

ميدان

م ٢٠١٨

تصديق لجنة الامتحان

هذا البحث قد ناقشها لجنة المناقشة في كلية علوم التربية و التدريس شعبة
تدريس اللغة العربية بجامعة سومطرة الشمالية الإسلامية الحكومية في التاريخ ٢٦ من
يونيو ٢٠١٨.

لجنة المناقشة

السكترير

الرئيس

الحاج ذوا الفهم لوييس الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٣٢٦٢٠٠٥٠١١٠٠٤

الدكتور سلام الدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٢١٥٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الأعضاء الممتحنون

ألفين سريجار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٧١٦٢٠١٥٠٣١٠٠٢

الدكتور ذوالهادي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٣٠٣٢٠٠٩٠١١٠١٠

الحاج ذوا الفهم لوييس الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٣٢٦٢٠٠٥٠١١٠٠٤

الدكتوراندا عزيزة هانوم أوك الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٣٢٣٢٠٠٧٠١٢٠٣٠

بمعرفة عميد كلية علوم التربية و التدريس
في جامعة سومطرة الشمالية الإسلامية الحكومية

الدكتور أمير الدين سياهان الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠١٠٠٦١٩٩٤٠٣١٠٠٢

Medan, 30 Mei 2018

Nomor : Istimewa

Kepada Yth:

Lamp. :

Bapak Dekan Fakultas

Perihal : Skripsi

Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

a.n. Nurjannah Lubis

UIN-SU

di

Medan

Assalamualaikum Wr. Wb.

Dengan Hormat,

Setelah membaca, meneliti dan memberi saran-saran perbaikan seperlunya, terhadap skripsi a.n. Nurjannah Lubis, judul:

"تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان".

“Analisis Kesalahan Berbahasa (Studi Kajian Fonologi) dalam Membaca Teks Berbahasa Arab Siswa Kelas VII MTs. Muallimin UNIVA Medan”. Maka Kami berpendapat bahwa skripsi ini sudah dapat diterima untuk di Munaqasyahkan pada sidang Munaqasyah Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sumatera Utara Medan.

Demikian kami sampaikan. Atas perhatian saudara kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu’alaikum Wr. Wb.

Pembimbing Skripsi I

Pembimbing Skripsi II

Dr. Zulheddi, MA.

NIP: 197603032009011010

Alfin Siregar, M.Pd.I.

NIP: 198607162015031002

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : **Nurjannah Lubis**

NIM : 32.14.3.050

Jur / Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab / SI

Judul Skripsi :

تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية
بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang Saya serahkan ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, kecuali kutipan-kutipan dari ringkasan-ringkasan yang semuanya telah Saya jelaskan sumbernya.

Apabila dikemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil ciplakan, maka gelar ijazah yang diberikan oleh institut batal saya terima.

Medan, 04 Juni 2018

Yang membuat pernyataan

Nurjannah Lubis
NIM: 32.14.3.050

التجريد

الإسم : نور جنة لويس

رقم القيد : ٣٢١٤٣٠٥٠

الشعبة : شعبة تدريس اللغة العربية

الكلية : علم التربية والتعليم

المشرف الأول : الدكتور ذوالهادي، الماجستير

المشرف الثاني : ألفين سريجار، الماجستير

الموضوع : تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة

النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين

الجامعة الوصلية ميدان.

يهدف هذا البحث لتحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات)

في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة

الوصلية ميدان.

والمنهج المستخدم هو المنهج الوصفي والكمي مع خلفية بمدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان. والطريقة لجمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والفن الشفهي وآلة التسجيل. وأما تحليلها فتستخدم الباحثة بصيغة

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

والنتيجة التي حصلها الباحثة من هذا البحث هي الأول: أشكال الأخطاء الصوتية التي توجهها بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان في حروف الهجائية ض، ذ، ش، ح، ع، غ، ظ، ز. والثاني: أنّ هناك العوامل التي تسبب أخطاء في قراءة النص العربية بالصف السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان هي (١) عدم قدرة المدرسين على النطق باللغة العربية بشكل جيد. (٢) عدم اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية. (٣) خصائص اللغة العربية تختلف من اللغة الإندونيسية. (٤) عدد الطلاب الذين لم يهتموا القرآن الكريم.

المشرف الأول

الدكتور ذوالهادي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٣٠٣٢٠٠٩٠١١٠١٠

ABSTRAK

Nama : Nurjannah Lubis
NIM : 32143050
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Pembimbing I : Dr. Zulheddi, MA.
Pembimbing II : Alfin Siregar, M. Pd. I.
Judul Skripsi : Tahlilu Al-Akhtha-i As-Shautiyyati (Dirasatun Fi 'Ilmi Wazhaifi Al-Ashwati) Fi Qiraati An-Nashi Al-'Arabiyyati Bi As-Shaffi As-Sabi'i Fi Al-Madrasati Al-Mutawassithati Al-Islamiyyati Al-Mu'allimina Al-Jami'ati Al-Washliyyati Midani.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan berbahasa (studi kajian fonologi) dalam membaca teks berbahasa Arab siswa kelas VII MTs. Muallimin UNIVA Medan.

Dan metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kuantitatif yang mengambil latar penelitian di MTs. Muallimin UNIVA Medan. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi, wawancara, tes lisan dan perekam suara. Adapun analisis data yang digunakan peneliti yaitu dengan rumus

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

Berdasarkan hasil penelitian yang dilakukan peneliti diketahui beberapa hasil yang ditemukan yaitu, Pertama: bentuk-bentuk kesalahan fonologi yang ditemukan pada kelas VII di MTs. Muallimin UNIVA Medan pada huruf

ز، ض، ذ، ش، ط، ح، ع، غ، ظ. Kedua: adanya faktor-faktor yang menyebabkan kesalahan fonologi dalam membaca teks berbahasa Arab pada kelas VII di MTs. Muallimin UNIVA Medan yaitu: (1) kurangnya kemampuan guru dalam melafalkan bahasa Arab dengan baik. (2) kurangnya minat siswa dalam mempelajari bahasa Arab. (3) karakteristik bahasa Arab berbeda dengan bahasa Indonesia. (4) banyaknya siswa yang belum tamat Al-quran.

Mengetahui

Pembimbing I

Dr. Zulheddi, MA.

NIP. 197603032009011010

التمهيد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمداً وشكراً لله الذي أنعم نعماً كثيرة وقدرة كافية، والصلاة والسلام على صفوة الخلق، حبيب الله محمد ﷺ الذي أخرج الناس من الظلمات إلى النور وأرشدتهم إلى الصراط المستقيم وعلى آله وأصحابه أجمعين. وبعد.

قد تمت الكاتبة كتابة البحث العلمي من أولها إلى آخرها بموضوع "تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان" وهو لاستيفاء أحد الشروط المقررة للحصول على درجة الإجازة الجامعية في كلية التربية بقسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان.

وقد من الله على بالانتهاء من إعداد هذا البحث العلمي، فله سبحانه بالحمد والثناء، وبعده أن تقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في كتابة هذا البحث العلمي بخصوص على عدة المشرفين، فلذلك تقدم الشكر والتقدير إلى:

١. والدين المحبوبين أبي أمير همزة لوبيس وأمي فريدة هانوم فنجائتان الذان قد ربياني

صغيراً. وهما قد ربياني بتربية حسنة.

٢. أسرتي مثل أختي الكبيرة فترينا لوبيس وولدان وريثة لوبيس وأم حميرة لوبيس

وأخي الصغير إرون شاه فوترا الذين ساعدوني في دراستي وحياتي.

٣. فضيلة الدكتور ذو الهادي، الماجستير كالمشرف الأول، وألفين سيريجار، الماجستير

كالمشرف الثاني. هما قد أشرفا للكاتبه وأعطا الإرشادات والتوجيهات الغالية

لكتابة هذا البحث العلمي.

٤. فضيلة رئيس الشعبة تدريس اللغة العربية، سلام الدين، الماجستير، وموظفوها

والأساتذ والأساتذة في شعبة تدريس اللغة العربية بكلية التربية في الجامعة

الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان، الذين قد علموني.

٥. فضيلة رئيس المسكن العادلة الفرابي عبد الخالق، الماجستير والأساتذ والأساتذة

الذين قد علموني.

٦. أصدقائي في شعبة تدريس اللغة العربية بالصف الثاني الذين ساعدوني في الدراسة

وفي إتمام كتابة هذا البحث.

٧. أصدقائي في مسكن عادلة الفرابي الذين ساعدوني في الدراسة وفي إتمام كتابة هذا

البحث.

٨. صادقات المحبوبات هنا: نور مالا ساري، زيني أفني، ريا سري أستوتي، نورول

فضيلة باتو بارا، يوسرينا ناسوتيون، رقية هاسيبيوان، أمي فضيلة ناسوتيون، نور

أفني هاسيبيوان.

أرجوا أن يكون هذا البحث العلمي نافع للكاتبه وللقرءاء ولمن يههمه الأمر، والله

الموافق جزاهم الله خير الجزاء.

ميدان، رمضان ١٤٣٩ هـ

مايو ٢٠١٨ م

الباحثة

نور جنة لوبيس

رقم القيد: ٣٢١٤٣٠٥٠

محتويات البحث

التجريد.....	
التمهيد.....	أ
محتويات البحث.....	د
الباب الأول : المقدمة.....	١
أ. خلفية البحث.....	١
ب. تحديد البحث.....	٦
ج. أسئلة البحث.....	٦
د. أهداف البحث.....	٧
هـ. فوائد البحث.....	٧
الباب الثاني : الدراسة النظرية.....	٩
أ. الإطار النظري.....	٩
١. تعريف التدريس اللغة العربية.....	٩
٢. المهارة اللغة العربية.....	١٢
٣. تعريف القراءة.....	١٢
٤. أنواع القراءة.....	١٣

٥. تحليل الأخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) ١٦

٦. تعريف علم وظائف الأصوات ٢٠

ب. الدراسات السابقة ٤٧

الباب الثالث : منهجية البحث..... ٤٨

أ.. نوع البحث وتقريبه ٤٨

ب. مكان البحث ٤٩

ج. تعريف تشغيل متغير..... ٤٩

د. عينة ومجموعية ٥٠

هـ. أداة جمع البيانات ٥١

و. طريقة جمع البيانات ٥٤

ز. طريقة تحليل البيانات..... ٥٦

الباب الرابع : وصف البيانات ونتائج البحث ٥٧

أ.. النتائج العامة..... ٥٧

١. صورة المدرسة ٥٧

٢. سيرة المدرسة..... ٦٢

٣. الكفاءات المتخرجيات ٦٣

٤. الرؤية والمأمورية..... ٦٤

ب. النتائج الخاصة..... ٦٥

١. أشكال الأخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) التي توجهها

بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية

ميدان..... ٦٥

أ. قائمة نتائج الأخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) ٦٥

ب. تحليل البيانات ٧٦

٢. العوامل التي تسبب أخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) في قراءة

النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المعلمين الجامعة الوصلية ميدان..... ٧٨

(١) عدم قدرة المدرسين على النطق باللغة العربية بشكل جيد ٧٩

(٢) عدم اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية ٨١

(٣) خصائص اللغة العربية تختلف من اللغة الإندونيسية..... ٨٣

(٤) عدد الطلاب الذين لم يهتموا القرآن الكريم ٨٦

الباب الخامس : الاختتام ٨٦

أ.. الخلاصة ٨٦

٨٧ ب. الاقتراحات

٨٨ المراجع

٨٨ (١) المراجع اللغة العربية

٩٠ (٢) المراجع اللغة الإندونيسية

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أصوات يعبر كل قوم عن أغراضهم.^١ اللغة في المتعارف هي عبارة المتكلم عن مقصوده، وتلك العبار فعل لساني ناشئة عن القصد. أما اللغة فهي كل ما يمكن أن يدخل في نطاق النشاط اللغوي، من رمز صوتي، أو كتابي، أو إشارة، أو إصطلاحي.^٢

اللغة هي نظام عربي من رموز وعلامات يستغلها الناس في اتصال بعضهم ببعض وفي التعبير عن أفكارهم أو هي أصوات التي يتحدثها جهاز النطق الإنساني والتي تدركها الأذن فتؤدي دلالات اصطلاحية معنية في المجتمع المعين.^٣ الخلاصة من هذه التعريفات أن اللغة هي الصوت الذي خرج من فم الإنسان ويستطيع السامع فهمها. وتوجد على هذه الأرض طائفة واسعة من اللغات، تتراوح بين اللغة العربية واللغة

الاندونيسية واللغة اليابانية وغيرها. هارمورتي كريدالاكسانا (Harimurti Kridalaksana)

^١ محمود أحمد السيد، اللغة تدريساً واكتساباً، (الرياض: دار الفیصل الثقافية، ١٨١١)، ط. ١، ص. ١٠.

^٢ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* (Sidoarjo: CV. Lisan Arabi, 2017), h. 39-40.

^٣ محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣)، ط. ١، ص. ٨.

وفقا لذلك، تتألف اللغات الرئيسية في العالم من ١٦٧ لغات. ولكن حتى الآن استخدام اللغة الأولى في العالم لا يزال غير معروف بالتأكيد. لأن ظهور اللغة لا ينفصل عن الوجود البشري. ومع ذلك، هناك بعض النظريات التي تقول أن اللغة الأولى في العالم هي واحدة من اللغات الأربع، العربية أو العبرية، أو لغة الأرامية بو.

ولكن، يعتقد أن اللغة العربية هي المرشح الأقوى من اللغة الأولى في العالم، لأنها إذا نظر من الأنساب فإنها من المعروف أن جميع الدول تأتي من شبه الجزيرة العربية. هذا لا ينفصل عن ولادة النبي آدم عليه السلام الذي هو أول إنسان في العالم. واللغة المستخدمة نبي آدم عليه السلام هي اللغة العربية، لأن هذه اللغة وفقا لبعض العلماء هي اللغة أصحاب الجنة.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم.^٤ اللغة العربية هي واحدة من اللغات السامية، التي تتم إلى الأسرة السامية وهي ذات صلة باللغة العبرية واللغة نيو آرامي. اللغة العربية هي اللغة العالمي منذ ١٩٧٣ عام. وقد حددت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (UNESCO) من خلال تصميمها رقم ٣١٩٠، في يوم ١٨ ديسمبر من كل عام كاليوم العالمي اللغة العربية.

^٤ مصطفى بن محمد سليم الغلايبي، جامع الدروس العربية، (بيروت: المكتبة العصرية، ١٤١٤)، ص. ٧.

اللغة العربية أمر مهم ليتعلمها الإنسان، فإن العربية هي اللغة اختارها الله لهذا

الدين.^٥ وأنزل القرآن الكريم بها، فقال الله عز وجل في سورة يوسف:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦﴾

اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم وهي بذلك اللغة التي يحتجها كل

مسلم ليقرأ أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر والنواهي والأحكام

الشرعية.^٧ كما قال ابن تيمية رحمه الله رحمة واسعة في كتاب العربية بين يديك: "معلوم

أن تعلم اللغة العربية وتعليمها فرض على الكفاية وإن اللغة العربية من الدين ومعرفتها

فرض واجب، فإن فهم الكتاب والسنة فرض ولا يفهم إلا باللغة العربية. فالعبادة من

صلاة ودعاء وتلاوة القرآن الكريم، وكثير من شعائر الإسلام لا تؤدي وليت فهمنا

وتدبرها إلا باللغة العربية".^٨

فلا شك أن تعلم اللغة العربية وتعليمها مهم لكل مسلم ككونها لغة الدين وهي

لغة القرآن الكريم والأحاديث النبوية وهما مصدران لهذا الدين ولا بد لكل مسلم أن

يجعلهما دليلين في حياتهم في الدنيا، ولا يمكن في تعلمهما إلا بفهم اللغة العربية. الأمر

^٥ ابن عبد الرحمن إبراهيم، هون المعبود في شرح نظم المقصود من الصرف، (مصر: حقوق الطبع المحفوظة، ٢٠٠٧)، ص ٦٠.

^٦ القرآن الكريم، ١٢: ٢.

^٧ عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي، تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام الاله، (مؤسسة الرسالة: ٢٠٠٠م)، ص ٣٩٣.

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون، العربية بين يديك، (الملك العربية السعودية: المكتبة الرئيس مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٥)،

في تعلم اللغة العربية كأمر تعلم القرآن والأحاديث، قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: "تعلموا

العربية فإنها من دينكم وتثبت العقل، وتزيد في المروءة" (رواه البيهقي).⁹

اللغة العربية لها مميزة خاصة. وهي تمتلك أربعة عناصر منها الأصوات والألفاظ

والجمل والتراكيب. وإن اللغة العربية أربع مهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة

والكتابة.

لتكون قادرة على إتقان اللغة العربية بشكل جيد وصحيح، فإن أول شيء هو

قراءة الحروف والنص العربي. كشخص غير عربي، حقيقته للقراءة النص العربي صعبا

عديدا. شكل الحروف والأصوات التي تختلف باللغة الإندونيسية وهي أسباب بعض

الأخطاء اللغوية، وهي الأخطاء الصوتية أو علم وظائف الأصوات في كل حرف عربي.

وكما كان الحال في الطلاب بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الذي يجري حاليا دراسة اللغة العربية. العديد من

الأخطاء بما في ذلك الخطأ المصادفة في علم وظائف الأصوات في الطلاب بالصف

السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان في قراءة النص

العربية.

⁹ Radliyah Zainudin, dkk, *Metedologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), h. 1.

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان، هي واحدة من المدارس التي تنهض وتلعب دورا في المجتمع والتي تهدف إنشاء جيل الشباب يمكن أن تكون الجيل التالي من الأمة والدين. والمدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان هي إحدى المدارس التي لا تزال موجودة وتطور في خضم الحضارة الحديثة. وتفرد هذه المدرسة هي مدرسة في شكل مدرسة عادية وليس المعهد، ولكن تستخدم الكتاب التراث باعتبارها مرجعا في التدريس. وتصنيف التدريس اللغة العربية على وجه التحديد، مثلها قواعد النحو وعلم الصرف والمحادثة وغير ذلك.

الأخطاء الصوتية أو الأخطاء في علم وظائف الأصوات هو واحد من الأخطاء اللغوية التي ينبغي أن تجنبها لأنها سوف تؤثر على خطأ المعنى. موجود الأخطاء في تعلم اللغة ليس شيئا غريبا، لأن الأخطاء هي جزء من عملية التدريس.

ومن المؤكد أن هذه الأخطاء يمكن أن تقلل إلى أدنى حد من وجود دور المعلمين الذين يملكون مجموعة من القدرات والكفاءات. القدرة والكفاءة لا تقدم نفسها، ولكنها تملك شخصا بسبب عملية التدريب والمهنية.

لذلك، يجب القضاء على الأخطاء التي ارتكبها الطلاب بقدر الإمكان. سيتحقق ذلك عندما يتم تحليل خصوصيات ومخارج هذه الأخطاء لإيجاد تسوية للخطأ الذي ارتكبه الطلاب كشكل من أشكال الترقب بحيث لا يكون الخطأ مستداما، ومن

أجل أن تصبح ردود فعل عالية قيمة لتقييم وتخطيط اعداد المواد والاستراتيجيات لتعلم اللغة العربية.

نظرا إلى أهمية البحث، أرادت الباحثة لبحث هذا الموضوع وهو "تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان".

ب. تحديد البحث

وحددت الباحثة في هذا البحث إلى تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان لأن لا يتوسع ذهن القارئ حين يقرأ هذا البحث.

ج. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذا الموضوع فهي كما تلي:

١. ما هي أشكال الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) التي

توجهها بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة

الوصلية ميدان؟

٢. ما هي العوامل التي تسبب أخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف

الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة

الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان؟

د. أهداف البحث

أما أهداف البحث بهذا الموضوع فمناها:

١. لمعرفة أشكال الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) التي

توجهها بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة

الوصلية ميدان.

٢. لمعرفة العوامل التي تسبب أخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف

الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة

الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان.

هـ. فوائد البحث

أ. فوائد النظرية

١. من المتوقع أن يؤدي البحث إلى تحسين وتطوير عملية تعلم اللغة العربية

المتعلقة بإتقان نطق اللغة العربية (علم وظائف الأصوات).

٢. ومن المتوقع أن تقدم البحوث مساهمة في علم الأصوات وخاصة في

مجال علم وظائف الأصوات اللغة العربية.

٣. ومن المتوقع أن تكون الدراسة السابقة في إعداد الورقات العلمية في

المستقبل.

ب. فوائد العملية

١. نأمل أن يكون هذا البحث يمكن أن تصبح معلومات بمدرسة المتوسطة

الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان.

٢. يمكن أن تكمل وتثري العلم للمدرسين والطلاب.

الباب الثاني

الدراسة النظرية

أ. الإطار النظري

١. تعريف التدريس اللغة العربية

التدريس لغة تشتق كلمة التدريس من الفعل (دَرَسَ). يقصد بالفعل درس في الإنجليزية أن تعطي دروسا لطلاب لمساعدتهم على تعلم شيء ما بإعطائهم معلومات عنه.

يختلف مفهوم التدريس وفقا للفلسفة التربوية التي تنظم بها المناهج الدراسية في دول العالم المختلفة والتي غالبا ما ينظر إليها من اتجاهين أحدهما يطلق عليه الاتجاه التقليدي والآخر يطلق عليه الاتجاه التقدمي.

وفي ضوء الاتجاه التقدمي أصبحت النظرة إلى التدريس تعرف بأنها كل الجهود المبذولة من المعلم من أجل مساعدة التلاميذ على النمو المتكامل كل وفق ظروفه واستعداداته وإمكاناته.

والمتابع لأدبيات البحث العلمي في مجال التربية يلاحظ اهتمام المربين النظر إلى التدريس كعملية وكنظام أو نسق يتكون من الأنشطة التي يقوم بها المعلم والتلاميذ

لمساعدة التلاميذ على تحقيق أهداف معينة، ويمكن حصر اتجاهات تحديد معنى التدريس

فيما يلي كما أوردها حسن زيتون:

- (١) النظر إلى التدريس على أنه عملية نقل معلومات من المعلم للتلاميذ.
- (٢) النظر إلى التدريس على أنه إحداث أو تيسير التعلم.
- (٣) النظر إلى التدريس على أنه نشاط ديناميكي، ذي ثلاثة عناصر (معلم، تلميذ، مادة دراسية).
- (٤) النظر إلى التدريس على أنه حدث يتم في شروط معينة بين عناصر التدريس الثلاثة.
- (٥) النظر إلى التدريس على أنه عملية اتصال إنساني.
- (٦) النظر إلى التدريس على أنه نشاط عملي.
- (٧) النظر إلى التدريس على أنه منظومة من العلاقات والتفاعلات الدينامية لعدد من العناصر والمكونات.
- (٨) النظر إلى التدريس على أنه عملية صنع القرار.
- (٩) النظر إلى التدريس على أنه مهنة يمارسها من يعلمون التلاميذ.
- (١٠) النظر إلى التدريس على أنه مجال معرفي منظم.

وهذا فإن تحديد ووضوح مفهوم التدريس لدى المعلمين من الأساسيات الهامة والتي تقوم عليها عملية التدريس وفي ضوء ذلك يمكن تعريف التدريس على أنه: "نظام أو نسق يتكون من مجموعة من الأنشطة التي يقوم بها المعلم بقصد مساعدة التلاميذ على النمو المتكامل وفق أهداف معينة". أو "هو نشاط هادف يرمي إلى إحداث تأثير في شخصية التلميذ ويعد هذا النشاط وسيلة غايتها التعلم المرغوب". إذن، التدريس هو عملية مقصودة ومخططة يقوم بها المعلم داخل المدرسة أو خارجها تحت إشرافها بقصد مساعدة التلاميذ على تحقيق أهداف معينة.^{١٠}

التدريس اللغة العربية هي عملية تعليمية تهدف إلى تشجيع وتوجيه وتطوير ورعاية قدرات الطلاب العربية على حد سواء بنشاط وسلي ويعزز موقفا إيجابيا في اتجاه اللغة العربية في هذه اللغة الفصحى العربية.^{١١}

^{١٠} عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين، إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم (الإسكندرية: الدبلوم الخاصة

في التربية، ٢٠١٠ م)، ص. ٥-١٩.

^{١١} Nandang Sarip Hidayat "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab" diakses dari ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/Anida/article/download/315/298 pada tanggal 15 Januari 2018 pukul 20:35 wib.

٢. المهارة اللغة العربية

المهارة اللغة تهدف لتسهيل الاتصالات الواضحة والعادية. وبأولى من المهارة اللغوية هي لاستخدام اللغة الصحيحة للمصالح كل فرد في المجتمع، في هذا السياق لتسهيل الطلاب في عملية التعلم اللغة.^{١٢}

المهارة اللغة العربية تقسم إلى أربعة المهارات اللغوية، وهي: المهارات الإستماع، والمهارات الكلام، والمهارات القراءة والمهارات الكتابة.

٣. تعريف القراءة

القراءة هي ترجمة الحروف المكتوبة إلى معنى أو إعطاء معنى للكلمات المطبوعة وهي عملية ذات شقين. فالكاتب يثير الأفكار في ذهن القارئ، والقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوء تجربته وخلفيته الثقافية واللغوية.^{١٣}

وتعلم القراءة يعني تطوير مجموعة من العادات الجسدية والعقلية، وتلك العادات تتضمن تتبع اتجاه المادة المروءة من اليمين إلى اليسار كما هو الحال في اللغة العربية وتميز

¹² Gorys Kerat, *Komposisi* (Flores: Penerbit Nusa Indah, 1993), h. 10.

¹³ محمود إسماعيل صبي وعمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة (الناشر-عمادة شؤون المكتبات-جامعة الملك سعود: بدون

سنة)، ص. ١٠٥.

الحروف والمقاطع والكلمات والتعبيرات والجمل مع إدراك معانيها، وذلك حتى يتم فهم الأفكار التي تشتمل عليها المادة المكتوبة.^{١٤}

٤. أنواع القراءة

اتفق الباحثون والمتخصصين في مجال اللغة وعلم النفس أن القراءة تنقسم إلى نوعين رئيسيين هما: القراءة الجهرية والقراءة الصامتة.^{١٥}

أ) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي ذلك اللون من الذي يؤديه المرء بصورة شفوية مستخدماً فيه نطق الحروف والكلمات والاداء وتلوين القراءة بحسب المواقف، والغرض منها تعويد التلاميذ على صحة القراءة وجودة النطق وحسن الاداء، وهي مفتاح الطلاقة والدقة في القراءة الصامتة.^{١٦}

عندما يطلب المعلم من الطالب أن يقرأ النص قراءة جهرية في غرفة الصف، فإنه يهدف من وراء ذلك تحقيق هدف واحد أو أكثر من الأهداف الآتية:

(١) يريد المعلم تقييم نطق الطالب للأصوات العربية وتصحيحه إذا أخطأ.

^{١٤} محمود إسماعيل صبني وعمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة ص. ١٠٥.

^{١٥} سليمان عبد الواحد يوسف إبراهيم، المرجع في صعوبات التعليم (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠١٠)، ص. ٢٠٠.

^{١٦} محمد وأحمد رشيد، في طرائق تدريس اللغة العربية (منشورات جامعة دمشق، ١٩٩٦ م)، ص. ٣٣٣.

(٢) يريد المعلم تقييم نطق الطالب لنبرات الكلمات والجمل وتصحيحه إذا أخطأ.

(٣) يريد المعلم تقييم نطق الطالب لتقييم الجمل وتصحيحه إذا أخطأ.^{١٧}

في التدريب على القراءة الجهرية، يبدأ المدرس بقراءة كل فقرة على حدة قراءة نموذجية تتسم بالوضوح، وإخراج الحروف من مخارجها، والضبط بالشكل، وملاحظة علامة الترقيم أثناء القراءة، وتمثيل المعنى، أي تلوين الصوت بما يتفق مع المعاني المقروءة دون تكلف.

ثم يقرأ التلاميذ الفقرة بعد ذلك واحد تلو الآخر، فإذا أخطأ التلميذ في القراءة أو فقه المعلم في نهاية الجملة، وصوب له الخطء مع مناقشة السبب في التصويب وربطه بقاعدته النحوية، ويستمر التدريب بعد ذلك إلى أن تنتهي الفقرة التي تحمل الفكرة ثم التي تليها. وهكذا إلى أن ينتهي التدريب على النص كله.^{١٨}

(ب) القراءة الصامتة

قال عبد العليم إبراهيم القراءة الصامتة هي عملية فكرية لا دخل للصوت فيها، لأنها حل الرموز المكتوبة وفهم معانيها بسهولة ودقة، وليس رفع الصوت فيها بالكلمات

^{١٧} محمد علي الخوالي، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: دار العلوم، ١٩٨٦ م)، ط ٢، ص ١١٧.

^{١٨} علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢ م)، ص ١٤١.

إلا عملاً إضافياً، وكما أن رؤية الكلب مثلاً كافية لإدراكه دون حاجة إلى النطق باسمه،
فكذلك رؤية الكلمة المكتوبة.

والقراءة الصامتة يظهر فيها انتقال العين فوقف الكلمات، وإدراك القارئ
لمدلولاتها بحيث لو سأله في معنى ما قرأه لأجابك، وإذن فهي سرية ليس فيها صوت ولا
همس ولا تحريك لسان أو شفة. من ناحية الفهم، القراءة الصامتة أعون على الفهم
وزيادة التحصيل، وذلك لأن الذهن متفرغ متهبئ متخفف من الأعمال العقلية الأخرى
التي في القراءة الجهرية.^{١٩}

يعتمد القارئ في القراءة الصامتة على رؤية الرموز، وإدراك معانيها، والانتقال
منها إلى الفهم بكل أنواعه ومستوياته، وإلى سائر الأنشطة القرائية، من تذوق وتحليل
ونقد وتقويم دون إشراك أعضاء النطق في هذه العملية ويعدّ الفهم العنصر الأبرز في
القراءة الصامتة.^{٢٠}

^{١٩} عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، الطبعة العاشرة (القاهرة: دار المعارف بمصر، ١١١٩ م)، ص. ٦١.

^{٢٠} حاتم حسين البصيص، تنمية مهارات القراءة والكتابة: استراتيجيات متعددة للتدريس والتقويم (دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب،

٢٠١١ م)، ص. ٦٠.

٥. تحليل الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات)

تحليل الأخطاء من علم وظائف الأصوات هو شكل من أشكال تبسيط الأخطاء اللغوية في تحليل علم وظائف الأصوات من المناظر الطبيعية. الأخطاء اللغوية تتكون من كلمة الأخطاء واللغوية. فالأخطاء جمع الخطاء بمعنى الذنب والغلط.^{٢١} أو ضد الصواب،^{٢٢} واللغوية اسم منسوب من كلمة اللغة.

من المعلوم أن لكل لغة من اللغات قواعد تحكم نظامها الشامل وأنظمتها الفرعية، فهناك قواعد تحكم النظام الصوتي وقواعد تحكم النظام الصرفي وقواعد تحكم النظام النحوي. وبجانب القواعد اللغوية هناك قوانين أخرى وهي اجتماعية. والقواعد الاجتماعية في استخدام اللغة مهمة للغاية. ولذا ينبغي تعليمها لمتعلمي اللغة العربية كي لا يقعوا في حرج ثقافي يستهجنه أهل اللغة.^{٢٣}

بناء على هذا يمكن أن يعرف الخطاء اللغوي بأنه الخروج عن قواعد استخدام اللغة التي ارتضاها الناطقون بتلك اللغة أو أهلها.

^{٢١} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، ص. ٢٤٢.

^{٢٢} الإمام محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٤)، الطبعة، ١، ص. ٢٢٤.

^{٢٣} شمس الحق، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية في كتابة البحث التكميلي لدى طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم

بالجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان (رياو: كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو، ٢٠١٦ م)،

وتحليل الأخطاء ثمرة من ثمرات علم اللغة التقابلي وإنما هو يدرس اللغة المنتجة من متعلمي اللغة الثانية عند تعلمها واستعمالها لا لغته الأولى. والفرق بين التحليل التقابلي وتحليل الأخطاء هو أن علم اللغة التقابلي يكون قبلي ويدرس اللغة ذاتها ولا يجري إلا من يعرف اللغتين، وأما تحليل الأخطاء فيكون بالعكس أي أن يكون بعدي ويدرس اللغة التي ينتجها المتعلم ويجري من يعرف اللغتين أو ومن لم يعرف لغة المتعلم.^{٢٤}

وتعتبر الأخطاء اللغوية جزءا من عملية التدريس والتعلم، ولكن الأخطاء اللغوية التي ارتكبها الطلاب في عملية التدريس والتعلم تشير إلى أن الغرض من تدريس اللغات لم يحقق بعد كامل إمكاناته.

لأن اللغة لديها العديد من العناصر، ثم احتمال الخطاء على كل عنصر هائلة. في الأخطاء اللغوية هناك موجود بشكل منظم وغير منظم. ومع ذلك، فإن التركيز في تحليل الأخطاء بشكل عام هو الخطاء الذي يحيط بانتظام في علم وظائف الأصوات، علم الإشتقاق، وعلم النحو وعلم الدلالة.

يتم تمييز الأخطاء في علم وظائف الأصوات على مستويان فئتين، وهما التحية أو أخطاء النطق والأخطاء الاملائية. تحدث الأخطاء النطق في استخدام اللغة الشفوية، بينما تحدث الأخطاء الاملائية في استخدام اللغة في الكتابة.

^{٢٤} عبد الرحمن إبراهيم فوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرياض: العربية للجميع، ٢٠١١)، ص. ٨٨-٩٣.

وبوجه عام، تسببت الأخطاء اللغوية في ثلاثة أسباب رئيسية، وهي التالية:

(١) الأخطاء الناجم عن التفاعل بين الخبرة اللغوية أو تجربه النقل، حيث يوجد

بالفعل عادات حديثة تتبلور ويصعب تغييرها.

(٢) الأخطاء الناجم عن ادراج عناصر اللغة الأم التي لم تعثر عليها في الصيغة

المستهدفة. الشخص الذي اعتاد على اللغة الإندونيسية، عندما يريد أن يتكلم

الأمطار الغزيرة، إنه ببساطة أطاله الكلام في كلمة غزيرة. ثم عند تعلم اللغة

العربية، والحصول على الخبرات التي نفذت بعيدا وبدون قصد يقول "نزل المطر"

يكون (نزل المطار).

(٣) الأخطاء الناجم عن التطورات التي تحدث في عملية التعلم اللغة الأجنبية، مثل

التعميم المفرط، وتطبيق قاعدة غير كاملة، وافترض لغة أجنبية.

وأما الخطوات في تحليل الأخطاء التي هي كما تلي:

أ. جمع العينة

الباحثة أو المعلم أولا وقبل كل شيء توفير أداة التحليل من اختيار المواد (يمكن

أن يكون مقتطف من الآية أو قراءة النص العربية) التي سيتم قراءتها. وبعد ذلك، طلب

من الطلاب لقراءتها. وفي غضون ذلك، تسجل الباحثة القراءات، ثم تقوم بتشغيل السجلات عدة مرات وتكتب الأخطاء التي يحدثن في الطلاب.

ب. تعيين العينة

ويمكن تعيين الأخطاء المحددة إذا كانت الباحثة تعرف الحقيقة. ولذلك، تجب أن تكون لديها معلومات كافية عن النطخ أو الكتابة هو الحق ضد اللغة المستهدفة. لذا، فإن عملية الأخطاء هي عملية مقارنة التعبير بين الطالب (والذي يجري فحصها) والشكل الصحيح اللغة التي تجري دراستها. بعد ذلك، الفرق بين التعبير والوصف المشار إليه.

ج. وصف الأخطاء

وهذه العملية مماثلة لعملية دراسات التناقضات (*studi kontrastif*)، حيث تجب أن تمتلك لدى الباحثة معلومات كافية عن اللغة التي تجري دراستها. فكتبت الباحثة على الاختلافات التي تحدث في عملية الملاحظة الأولى، ثم الأخطاء في هذه العملية تكتب عن أنواع الأخطاء أو فراقها بالوصف الصحيح.

د. تصنيف الأخطاء

بعد تعيين الأخطاء، وبالتالي هو تصنيف الأخطاء التي تحدث. تقوم الباحثة بإدخال أنواع الأخطاء في مجموعتها بحيث لا يتم تسجيل كل خطأ استنادا إلى القراءات الأولية، ولكن وفقا بالخطأ المجموعات.

هـ. تفسير الأخطاء

هذه العملية هي جزء من العلم اللغة التطبيقية التي تدور على سبب وطريقة حدوث الخطأ. ولذلك، فإن هذه العملية تعتبر بعملية تكميلية من عمليتين سابقتين تمت عن القصد للبحث عن الحلول. بالإضافة إلى ذلك، القضاء على الأسباب التي تسبب الأخطاء، حتى يتمكن الطلاب من التعلم بشكل جيد ودون حواجز.²⁵

٦. تعريف علم وظائف الأصوات

الكلمات فونولوجيا (اللغة الإندونيسية) يمتص من اللغة الإنجليزية، هي "phonology" الذي يعني نفس المعنى الوارد في اللغة الإندونيسية، وهو "مجال العلم اللغة التي تستطلع في أصوات اللغات وفقا لوظائفها". في بداية، المصطلح العلم اللغة لهذا

²⁵ Ahmad Sayuti Anshari Nasution, *Fonetik dan Fonologi Alquran* (Jakarta: Amzah, 2012), h. 106-109.

المجال ذكر فونميك (fonemik)، في الوقت الحاضر أكثر المصطلح بالفونولوجيا

(fônologi).^{٢٦}

في الأداب اللغوية، والفونولوجيا (fônologi) مصطلح له عدة ترجمات من بينها:
علم الأصوات اللغوية الوظيفي، وعلم الأصوات التنظيمي، وعلم وظائف الأصوات،
وعلم الأصوات التشكيلي، وعلم الأصوات الوظيفي أو الوظائف، وعلم الأصوات
التركيبية.^{٢٧}

أن الفونولوجيا (fônologi) جزء من علم اللغة، يدرس الأصوات الإنسانية من
حيث وظيفتها في سياق الكلام، لذلك سماه بعض اللغويين علم وظائف الأصوات، لأنه
يدرس النظم الصوتية اللغة معينة كاللغة العربية مثلاً، من حيث قيم هذه الأصوات
ومعانيها، وقوانينها الصوتية، ويخضعها للتقعيد والتنظيم. وتتسع دائرته ليدرس مع الفونيم،
والمقطع والنبر، والنغم. ودور كل أولئك في تحديد معنى الكلمة، أو العبارة، وتمييزه هذا
من ذاك، وذلك بواسطة عمليات عدّة.^{٢٨}

²⁶ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* (Sidoarjo: CV. Lisan Arabi, 2017), h. 91.

^{٢٧} نور الهدى لوشن، مباحث في علم اللغة ومناهج البحث اللغوي (المكتبة الجامعية: الأازرطة الإسكندرية مصر، ٢٠٠٠ م)، ص. ١٢٣.

^{٢٨} عصام نور الدين، علم وظائف الأصوات اللغوية الفونولوجيا (بيروت: دار الفكر اللبناني، ١٩٩٢)، ص. ٣٥.

قال بروغ (Brog) كما نقل عمر (Umar) أن علم وظائف الأصوات هي تلك الفرع من علم اللغة التي تعالج الظواهر الصوتية من ناحية وظيفتها اللغوية. وأما عند فرهار (Verhaar) أن علم وظائف الأصوات هي المجالات الخاصة في علم الأصوات التي تلاحظ الأصوات من لغة معينة وفقا لوظيفتها لتمييز المعنى المعجمي في تلك اللغة.²⁹

قال عبد الخير (Abdul Chaer) في كتابه علم اللغة العامة (Linguistik Umum) أن علم وظائف الأصوات هي المجالات الخاصة في علم الأصوات التي تعلم وتحليل وتحدث الأصوات من اللغة، وهي العلم مصطلحا من الكلمات *fon* (صوت) و *logi* (علم).³⁰

إلى بعض المصادر يمكن تلخيص أن علم وظائف الأصوات هي العلم الذي يبحث في وظائف أصوات اللسان البشري، ووظيفة الصوت لا تظهر إلا في التركيب أو التشكيل أو التنظيم في مجموعات صوتية ذات صلة. وأصغر جزء من علم وظائف الأصوات يسمى بالصوتيات التي يمثلها الرمز / / .

وفقا للتسلسل الهرمي من وحدات الصوت التي أصبحت موضوعيا لدراسة علم وظائف الأصوات تفرق على علم الأصوات (fonetik) والحروف الصوتيات (fonemik).³¹

²⁹ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* h. 92.

³⁰ Abdul Chaer, *Linguistik Umum* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 1994), h. 102.

³¹ Abdul Chaer, *Linguistik Umum* h. 102.

(١) علم الأصوات (fonetik)

الكلمات فونيتيك (اللغة الإندونيسية) يمتص من اللغة الإنجليزية *phonetics* هو المجال في علم اللغة التي تبحث عن حول النطق (الأرباح) الأصوات. أو ببساطة تسمى "النظام الصوتي اللغة".^{٣٢}

في الأدب اللغوية، والفونيتيك يعرف عند أغلب العلماء بعلم الأصوات العام، أو علم الأصوات اللغوية. أما علم الأصوات هي العلم الذي يدرس الأصوات اللغوية البسيطة كوحدات صوتية مجردة منعزلة عن السياق الصوتي التي تراد فيه، فيقوم بدراسة الجهاز النطقي عند الإنسان ويسجل الحركات العفوية التي يقوم بها هذا الجهاز أثناء النطق، وكذلك الآثار السمعية المصاحبة لهذه الحركات.^{٣٣}

قال كمال بصر (Kamal Biser) أن علم الأصوات هي دراسة الأصوات من حيث كونها أحداثا منطوقة بالفعل لها تأثير سمعي معين دون النظر في قيم هذه الأصوات أو معانيها في اللغة المعينة إنه بمعنى بالمادة الصوتية لا بالقوانين الصوتية، وبخواص هذه المادة أو الأصوات بوصفها ضوضاء، لا بوظائفها في التركيب الصوت اللغة من اللغات.

³² Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* h.69.

³³ عاطف مذكور، علم اللغة بين التراث والمعاصرة (مصر: دار الثقافة القاهرة، ١٩٨٧ م)، ص. ١٠١.

وأما عند مختار (Mukhtar) أن علم الأصوات هي العلم الذي يدرس ويحلل ويصنف الأصوات الكلامية من غير تتعلق إلى تطورها التاريخي، وحيث يبحث إلى كيفية إنتاجيتها وانتقالها واستقبالها (حرف).

العلماء اللغويين مثل اللغوي الفرهار (Verhaar) يقسم علم الأصوات إلى ثلاثة أنواع:

الفونيتيك الاكواستيك (fonetik akuistik) هو التحليل في الصوت اللغة وفقا لجوانبها المادية والاهتزازات من الصوت. أو بعبارة أخرى، دراسة الموجة الصوتية وكيفية سماعها من قبل الأذن البشرية.

الفونيتيك المراجعة الحسابات (fonetik auditoris) التي تحليل في كيفية استقبال الأصوات بالأذن كتصور اللغة. أو بعبارة أخرى، علم أن الدراسات تصور الأصوات وخصوصا كيف الدماغ لمعالجة البيانات التي تدخل كالصوت.

الفونيتيك النظرية (fonetik organis) التي تحليل في كيفية اللغة الأصوات التي حصلت لها جهاز النطق. أو بعبارة أخرى، فإن دراسة موقف وحركة الشفافة واللسان وغيرها من الأعضاء البشرية التي تنتج الصوت أو صوت اللغة.

استعراض من جوانب الانضباط العلم الذي يتعلق مع أنواع ثلاثة من علم الأصوات أعلاه، يمكن أن يقال كما يلي:

١ - الفونيتيك الاكواستيك (fonetik akuistik) يتضمن في دراسة الفيزياء، لأنه يتعلق على وظيفة الهواء في إنتاجية الأصوات اللغة. ولذلك، الفونيتيك الاكواستيك (fonetik akuistik) المتعددة التخصصات أيضا بين علم اللغة والفيزياء.

٢ - الفونيتيك المراجعة الحسابات (fonetik auditoris) ما يتم أن يتضمن في دراسات الأعصاب (علم الأعصاب)، لأنها تتعلق على وظيفة العصب في تحليل أي صوت الحصول من خلال أعضاء الأذن.

٣ - الفونيتيك النظرية (fonetik organis) كالمجال العديد من المناطق التي تبرز من علم اللغة، لأنها تتعلق بكيفية الأصوات التي تحصل من خلال جهاز النطق.

ومن خلال جهود النزاهة الاكاديمية أعلاه، يمكن أن يعرف في النقطة الثالثة ستكون دراسة علم اللغة. بسبب هذا العلم يتعامل مع مسألة كيفية اللغة الأصوات التي حصلت أو تحدث الإنسان.^{٣٤} والغرض من دراسة علم الأصوات هي كما تلي:

³⁴ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* h.70-73.

أ) جهاز النطق

أعضاء الجسم يسمى جهاز النطق هو في الواقع جهاز البيولوجية (Biologi) التي تعمل على ضمان بقاء الشخص. ويمكن تجميع جهاز النطق في ثلاثة مجموعات، وهي جهاز التنفسية و الحنجرة وجهاز النطق على الحنجرة.^{٣٥}

ب) مخارج الأصوات العربية

فقال محمود بن علي بسة المصري المخرج لغة محل الخروج واصطلاحا محل الخروج الذي ينقطع عنده الصوت النطق به فيتميز عن غيره.^{٣٦} مخارج الحروف سبعة عشر على الذي يختاره من اختير.^{٣٧}

إذن، مخارج الحروف هي تخرج حروف الهجاء العربية من الفم، وفق أوضاع سبق أن تعرضنا لها، وعلى الدارس أن يتأكد من مخرج كل حرف من فمه، وأن يتعرف على أعضاء النطق التي اشتركت في إخراجه.

أما التوضيح عن مخارج الأصوات العربية فيما تلي:

³⁵ Ahmad Sayuti Anshari Nasution, *Fonetik dan Fonologi Alquran* h. 7-9.

³⁶ صفوت محمود سالم، فتح رب البرية شرح المقدمة الجزرية في علم التجويد (جدة- المملكة العربية السعودية: دار نور المكتبات، ٢٠٠٣

م)، ص. ٣١.

³⁷ شمس الدين أبو الخير ابن الجزري، مُجَدِّدُ بَنِ مُجَدِّدِ بْنِ يُوسُفَ، منظومة المقدمة فيما يجب على القارئ أن يعلمه (الجزيرة: دار المغني، ٢٠٠١ م)، ص. ٨-٩.

- ١) شفائية، ومنها تخرج (و، م، ب).
- ٢) شفوية أسنانية، ومنها تخرج (ف).
- ٣) طرف اللسان وبين الأسنان، ومنها تخرج (ظ، ذ، ث).
- ٤) طرف اللسان وأصول الأسنان، ومنه يخرج (ن، ل، ض، د، ط، ت).
- ٥) طرف اللسان واللثة، ومنها تخرج (ز، ص، س، ر).
- ٦) طرف اللسان والحنك الصلي، ومنه يخرج (ج، ش).
- ٧) وسط اللسان والحنك الصلي، ومنه يخرج (ي).
- ٨) مؤخر اللسان والحنك اللين، ومنه يخرج (خ، غ، ك).
- ٩) مؤخر اللسان واللهاة، ومنها تخرج (ق).
- ١٠) الحلقية، ومنها تخرج (ح، ع).
- ١١) الحنجرية، ومنها تخرج (ه، ء).^{٣٨}

ت) صفات الأصوات العربية

فقال محمود بن علي بسة المصري الصفة لغة ما قامت بالغير واصطلاحا الحالة

التي تعرض للحرف عند النطق به.^{٣٩}

³⁸ Ahmad Sayuti Anshari Nasution, *Fonetik dan Fonologi Alquran* h. 23-25.

³⁹ السيد رزق الطويل، مدخل في علوم القراءات (المكتبة الفصيحة، ١٩٨٥ م)، ص. ١٢٣-١٢٨.

صفات الحروف وهي الكيفيات العارضة لها عند حصولها في مخارجها.^{٤٠} وهي

قسمين:

١. قسم له ضد

الصفات التي لها ضد خمس وهي:

أ) الجهر وضده الهمس

الجهر هو انحباس النفس في المخرج عند النطق بالحرف، فيكون انحصاره قويا فيه

فيصدر الصوت مجهورا واضحا قويا. وحروفه: (أ ب د ذ ر ز ض ط ظ ع غ ل م ن

ي).

والهمس ضد الجهر وهو الصوت الخفي لضعف انحصاره في المخرج. وحروفه

(فحثة شخص سكت).

ب) الشدة والتوسط وضدها الرخاوة

الشدة هي انحباس الصوت ثم خروجه في قوة. وحروف الشدة جمعها ابن الجزري

في (أجد قط بكت). والتوسط هو حروف تنطق بين الرخاوة والشدة، وهي (لن عمر).

^{٤٠} عادل نصار، أحكام التلاوة (فلسطين: جمعية دار الكتاب والسنة)، ص. ١٥.

والرخاوة هي ضد الشدة وهي جريان الصوت. وحروف الرخاوة (ث ح خ ذ ر

ز س ش ص ض ظ ع غ ف م ن ه ي).

ت) الاستعلاء أو التفخيم وضده الاستفال أو الترقيق

الاستعلاء أو التفخيم هو الحرف عند النطق به حتى يرتفع اللسان أو معظمه.

وحروف الاستعلاء (خص، ضغط، قط). والاستفال أو الترقيق هو ضد الاستعلاء وهو

انخفاض اللسان أو معظمه عند النطق بالحرف. وحروف الاستفال هي (أ ب ت ث ج

ح د ذ ر ز ع ل م ن ي).

ث) الاطباق وضده الانفتاح

الاطباق هو زيادة درجة ارتفاع اللسان حتى يكاد ينطبق مع الحنك الأعلى

فينحصر الهواء بينهما. فيخرج الصوت قويا، وحروف الاطباق (ص ض ط ظ).

والانفتاح ضد الإطباق وهو ابتعاد اللسان عن الحنك عند النطق تاركا فتحة يمر

منها الهواء والصوت. وحروف الانفتاح هي (أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ع غ

ف ق ك ل م ن ه و ي).

ج) الإذلاق وضده الاصمات

الإذلاق هو سرعة النطق بالحرف من طرف اللسان في سهولة ويسر أو من الشفتين: (اللام، الراء، النون من طرف اللسان)، (الفاء، الباء، الميم من الشفتين). وجمعها ابن الجوازي في (فر من لب).

والاصمات هو ضد الإذلاق، والمعنى لغة الإسكات أو المنع من الكلام. واصطلاحاً امتناع الحروف المصمته عن أن تختص ببناء كلمة في لغة العرب حروفها أكثر من ثلاثة، وحروف الاصمات هي (أ ت ث ج ح خ د ذ ز س ش ص ض ط ظ ع غ ق ك ه و ي).

٢. قسم لا ضد له

الصفات التي لا ضد لها سبع، وهي:

أ) الصغير

الصغير هو الصوت الزائد الذي يشبه الصغير، ويحدث عند نطق (الزاي، السين،

الصاد).

ب) القلقة

القلقة هي أن تنتهي نطق الحرف الساكن (الذي عليه سكون) بحركة خفيفة.
وجمعها ابن الجزري في (قطب جد).

ت) الانحراف

الانحراف هو حرف إلى مخرج حرف آخر ويحدث عند نطق (اللام، الراء). ولذا
يحتس عند نطقهما.

ث) التكرير

التكرير هو ألا يستقر طرف اللسان عند النطق بالحرف ويحدث هذا عند نطق
(الراء).

ج) اللين

اللين هو خروج الصوت في سهولة وامتداد ويحدث عند خروج (الواو، الياء)
بشرط أن يكون الحرف ساكنا بعد فتح.

ح) التفشى

التفشى هو أن ينتشر الهواء بين الفم والأسنان عند النطق بالحرف ويحدث عند نطق حرف (الشين).

خ) الاستطالة

الاستطالة هي امتداد الصوت عند النطق ويحدث هذا عند نطق حرف (الضاد).^{٤١}

٢) الصوتيات (fonemik)

قال غاريش كراف (Gorys Keraf) في رحلينا مشكار (Rahlina Musykar) (١٩٩٩) الصوتيات هي أصغر الوحدات التي تحدث من أصوات الكلام التي يمكن أن تفرق المعنى. وأما عند فرهار (Verhaar) الصوتيات هي وحدات الصوت التي تعمل على تمييز الكلمات من الكلمات الآخر.

من خلال بعض التعريف أعلاه، يمكن تلخيص أن تعريف الصوتيات هي أصغر وحدة سليمة في النظام الأصوات اللغة التي يمكن أن تعمل في المعاني المميزة.

^{٤١} فخري محمد صالح، اللغة العربية أداء ونطقاً وإملاء وكتابة (المصورة: دار الوفاء، ١٩٩٤)، ص. ٣٥-٣٩.

وفي دراسة علم وظائف الأصوات، يمكن أن تصنف الصوتيات إلى قسمين:

الصوتيات القطعية (fonem segmental) والصوتيات فوق القطعية (fonem supra

segmental). قال كريدلاكسانا (Kridalaksana) أن الصوتيات القطعية (fonem

segmental) هي الحركات والحروف في علم وظائف الأصوات. والصوتيات فوق القطعية

(fonem supra segmental) هي ارتباط أو ترتيب الصوت الذي يمكن أن يميز المعنى الكلمة

إلى الكلمة أخرى.^{٤٢}

وتصنيف القطعية (segmental) إلى مجموعة متنوعة، وهي: (١) ليس هناك

الانحرافات، (٢) والتقنية، (٣) والاتجاه الجوي، (٤) والحبال الصوتية، (٥) وثقوب

الوطن الصوت، (٦) والتقنية الصياغة، (٧) وطريقة الانحرافات، (٨) وإلى الأمام

وسحب اللسان، (٩) وارتفاع ومنخفض اللسان، (١٠) وشكل الشفافة. العناصر فوق

القطعية (supra segmental) حين تجميعها في أربعة أنواع، وهي العالية و المنخفضة

الصوت (نغمة)، الثابت والضعيف الصوت (نبرة)، الطويلة والقصيرة الصوت (الوتائر)،

والصمت (وقفة).^{٤٣}

⁴² Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* h. 93.

⁴³ Mansur Muslich, *Fonologi Bahasa Indonesia Tinjauan Deskriptif Sistem Bunyi Bahasa Indonesia* (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2008), h. 2.

٣) تعيين الصوتيات العربية التي تستند إلى تصنيف الحروف الصوتياتها

١- الحركات الصوتيات

ولإثبات ما إذا كانت الأصوات الحركات في اللغة العربية تضمن الصوتيات،

يمكن أن ينظر إلى التالي:

أ) الحركة --- / _ / و / ي / توزيعها كما التالي:

في الأول : سِنَّ / *sinnun* / " umum, gigi "

: سَيْن / *sin* / " huruf s (س) "

في الوسط : كَشِفَ / *kasyifā* / " cerai "

: كَشِيفٌ / *kasyif* / " yang terbuka "

الحركة --- / _ / و / ي / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها

تقريباً، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ب) الحركة --- / _ / و / ا / توزيعها كما التالي:

في الأول : نَصَرَ / *naṣara* / " dia telah, menolong "

: نَاصَرَ / *nâṣara* / " saling menolong "

في الوسط : سَفَرَ / *safara* / " menggosongkan "

: سَفَّارَ / *saffāra* / " tukang barang-barang kuningan "

الحركة --- / َ / و / ِ / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها

تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ت) الحركة --- / ُ / و / ُو / توزيعها كما التالي:

في الأول : نُصِرَ / *nūṣira* / " dia telah, menolong "

: نُوصِرَ / *nūṣira* / " saling menolong "

في الوسط : نُذِرَ / *nuzurun* / " peringatan "

: نُذُورَ / *nuzūrun* / " nazar "

في الآخر : يَكْتُبُ / *yaktubu* / " dia menulis (lk) "

: يَكْتُبُونَ / *yaktubūna* / " mereka menulis (lk) "

الحركة --- / ُ / و / ُو / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها

تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ث) الحركة --- / ِ / و / َ / توزيعها كما التالي:

في الأول : مِنْ / *min* / " dari "

" siapa " / man / : مَنْ

" berjalan pelan-pelan " / katifâ / : كَتِفَ في الوسط

" bahu, pundak " / katafun / : كَتَفَ

الحركة --- / / و / _ / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ج) الحركة --- / / و / _ / توزيعها كما التالي:

" kebaikan " / birrun / : بُرُّ في الأول

" gandum " / burrun / : بُرُّ

" mati " / ba'ida / : بَعِدَ في الوسط

" jauh " / ba'uda / : بَعُدَ

الحركة --- / / و / _ / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ج) الحركة --- / / و / _ / توزيعها كما التالي:

" daratan " / barrun / : بُرُّ في الأول

" gandum " / burrun / : بُرُّ

الحركة --- / َ / و / ُ / باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

٢- الحروف الصوتيات

أ) الحرف "ت" و "ط" توزيعهما كما التالي:

" buah tin "	/ tîn /	تَيْن :	في الأول
" tanah "	/ thîn /	طَيْن :	
" yang hangat-hangat kuku "	/ fâtir /	فَاتِر :	في الوسط
" yang menciptakan "	/ fâthir /	فَاطِر :	
" bakul, keranjang "	/ sabtun /	سَبْتُ :	في الآخر
" yang tidak keriting "	/ sabthun /	سَبْطُ :	

الحرف "ت" و "ط" باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ب) الحرف "ت" و "د" توزيعهما كما التالي:

" celaka, binasa "	/ tabba /	تَبَّ :	في الأول
" merangkak, merayap "	/ dabba /	دَبَّ :	
" selesai, menurut "	/ khatama /	خَتَمَ :	في الوسط

" melayani " / *khadama* / : خَدَمَ

" barang-barang " / *mawâdun* / : مَوَادُّ : في الآخر

" yang tiada bernyawa " / *mawâtun* / : مَوَاتٌ

الحرف "ت" و "د" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ت) الحرف "ك" و "ق" توزيعهما كما التالي:

" anjing " / *kalbun* / : كَلْبٌ : في الأول

" hati " / *qalbun* / : قَلْبٌ

" katrol, kerek " / *bakaratun* / : بَكْرَةٌ : في الوسط

" lembu, sapi " / *baqaratun* / : بَقَرَةٌ

" yang hitam pekat " / *halaka* / : حَلَكٌ : في الآخر

" mencukur " / *halaqa* / : حَلَقٌ

الحرف "ك" و "ق" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ث) الحرف "د" و "ض" توزيعهما كما التالي:

في الأول : دَلَّ : / dalla / " beragumentasi "

: ضَلَّ : / dhalla / " menyesatkan "

في الوسط : عَدَالَة : / 'adâlah / " keadilan "

: عَضَالَة : / 'adhâlah / " urat yang keras "

في الآخر : بَادَ : / bâda / " binasa "

: بَاضَ : / bâdha / " bertelur "

الحرف "د" و "ض" باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها

تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ج) الحرف "ث" و "ذ" توزيعهما كما التالي:

في الأول : ثَمَّ : / tsamma / " disana "

: ذَمَّ : / zamma / " mencela "

في الوسط : أَثَارَ : / atsâr / " bekas, pengaruh "

: أَذَارَ : / azâr / " bulan maret "

في الآخر : عَثَّ : / gatstsâ / " kurus "

: عَذَّ : / gazza / " memberi makan "

الحرف "ث" و "ذ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ح) الحرف "ذ" و "ظ" توزيعهما كما التالي:

" yang hina "	/ zalîl /	ذَلِيل : في الأول
" yang melindungi "	/ zhalîl /	ظَلِيل :
" kehinaan "	/ izlâl /	إِذْلَال : في الوسط
" bayangan, naungan "	/ izhlâl /	إِظْلَال :
" memotong "	/ hazza /	حَذَّ : في الآخر
" jadi beruntung "	/ hazzha /	حَظَّ :

الحرف "ذ" و "ظ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

خ) الحرف "س" و "ص" توزيعهما كما التالي:

" berjalan "	/ sâra /	سَارَ : في الأول
" menjadi "	/ shâra /	صَارَ :
" burung garuda "	/ nasrun /	نَسْرٌ : في الوسط

: نَصْرَ / *nashrun* / " pertolongan "

في الآخر : حَرَسَ / *harasa* / " menjaga "

: حَرَصَ / *harasha* / " harasha "

الحرف "س" و "ص" باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريباً، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

(د) الحرف "س" و "ش" توزيعهما كما التالي:

في الأول : سَرَّ / *sarra* / " membuat senang "

: شَرَّ / *syarra* / " jeruk, buruk "

في الوسط : بَسَرَ / *basara* / " mengerutkan "

: بَشَرَ / *basyara* / " mengupas "

في الآخر : حَرَسَ / *harasa* / " menjaga "

: حَرَشَ / *harasya* / " memburu "

الحرف "س" و "ش" باللغة العربية هي اثنين من الصوتيات التي هي نفسها تقريباً، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ذ) الحرف "ح" و "هـ" توزيعهما كما التالي:

" panas "	/ harra /	حَرَّ :	في الأول
" menderu "	/ harra /	هَرَّ :	
" menyembelih "	/ nahara /	نَحَرَ :	في الوسط
" membentak "	/ nahara /	نَهَرَ :	
" bertasbih "	/ sabbaha /	سَبَّحَ :	في الآخر
" meyerupai "	/ syabbaha /	شَبَّهَ :	

الحرف "ح" و "هـ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ر) الحرف "ح" و "ع" توزيعهما كما التالي:

" keadaan "	/ hâlan /	حَالٌ :	في الأول
" tinggi "	/ âlan /	عَالٌ :	
" lebah "	/ nahlan /	نَحَلٌ :	في الوسط
" sendal "	/ na'lan /	نَعْلٌ :	
" meninggalkan "	/ bariha /	بَرَحَ :	في الآخر
" kepintaran "	/ bari'a /	بَرَعَ :	

الحرف "ح" و "ع" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

(ز) الحرف "ء" و "هـ" توزيعهما كما التالي:

" sakit "	/ alamun /	في الأول : أَمَّ
" marilah "	/ halamun /	: هَلَمَّ
" bertanya "	/ sa ala /	في الوسط : سَأَلَ
" mudah "	/ sahala /	: سَهَّلَ
" jelek "	/ sâ a /	في الآخر : سَاءَ
" melupakan "	/ sâha /	: سَاهَ

الحرف "ء" و "هـ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

(س) الحرف "ء" و "ع" وتوزيعهما كما التالي:

" sakit "	/ alamun /	في الأول : أَمَّ
" dunia "	/ 'alamun /	: عَلَّمَ
" bertanya "	/ sa ala /	في الوسط : سَأَلَ
" sigap, tangkas "	/ sa 'ala /	: سَعَلَ

في الآخر : بَدَأَ / bada a / " memulai "

: بَدَعَ / bada'a / " menciptakan "

الحرف "ء" و "ع" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ش) الحرف "ك" و "خ" وتوزيعهما كما التالي:

في الأول : كَلِيلُ / kalîlun / " yang tumpul "

: خَلِيلُ / khalîlun / " teman, kekasih "

في الوسط : أَكْبَرُ / akbarun / " lebih besar "

: أَخْبَرُ / akhbarun / " mengabarkan "

في الآخر : سَاكَ / sâka / " menggosok "

: سَاخَ / sâkha / " terbenam "

الحرف "ك" و "خ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ص) الحرف "خ" و "غ" وتوزيعهما كما التالي:

في الأول : خَانَ / khâna / " berkhianat "

" menjadi kaya "	/ gâna /	: عَانَ
" dengan baik "	/ bikhair /	في الوسط : بِخَيْرٍ
" dengan yang lain "	/ bigair /	: بَعِيرٍ
" menetes "	/ afrakh /	في الآخر : أَفْرَخَ
" mencurahkan "	/ afrag /	: أَفْرَغَ

الحرف "خ" و "غ" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ض) الحرف "ث" و "س" وتوزيعهما كما التالي:

" air es "	/ tsaljun /	في الأول : ثَلَجٌ
" pemberian "	/ saljun /	: سَلَجٌ
" mencium "	/ latsama /	في الوسط : لَثَمَ
" mengecap "	/ lasama /	: لَسَمَ
" berkata kotor "	/ rafatsa /	في الأول : رَفَثَ
" menyepak "	/ rafasa /	: رَفَسَ

الحرف "ث" و "س" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

ط) الحرف "ز" و "ج" وتوزيعهما كما التالي:

" berkunjung "	/ zâra /	زَارَ :	في الأول
" bertindak zalim "	/ jâra /	جَارَ :	
" tempat yang licin "	/ mazallah /	مَزَلَّةَ :	في الوسط
" majalah "	/ majallah /	مَجَلَّةَ :	
" memotong "	/ hazza /	حَزَّ :	في الآخر
" menunaikan haji "	/ hajja /	حَجَّ :	

الحرف "ز" و "ج" باللغة العربية هي اثنتين من الصوتيات التي هي نفسها تقريبا، ولكنها يمكن أن تفرق معنى.

وفي الوقت، لا تراد الحروف الأصوات في التفسير هو ب، ر، ف، ل، م، ن، و، ي، الذي هو يكون الصوتيات لأنها لا توجد في النطق وأسلوب النطق عن نفسها، أو غير جزء الصوت الذي يخطر مشاركه.

نظر إلى التفسير أعلاه يمكن الافتراض أن كل الصوت اللغة العربية، وكل من الحركات والحروف يمكن أن يتضمن في الصوتيات، لأنها يمكن أن تبين المعنى.⁴⁴

⁴⁴ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab* h. 69-101.

ب. الدراسات السابقة

١. فطري مودة باكو. وهي طالبة من الجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة

الشمالية ميدان متخرجة في عام (٢٠١٦): بموضوع "تحليل الأخطاء في

الكلام العربية لدى الطلبة بمعهد دار الحكمة الروضة العربية الإسلامية

"تحديد لفصل الخامس"، أما في هذا البحث، الباحثة فيها تتعلق عن

الأخطاء الكلام بسبب التعب نتيجة الإرهاق، أو عدم الاستماع إلى

المناقشات أو تفكير شيء آخر وناقص المعرفة في قواعد اللغة وخاصة قواعد

اللغة العربية وكان المتكلم أيضا ناقص في معرفة المفردات اللغة العربية.

2. Nenin Arum Sari R. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA (2016): dengan judul **"ANALISIS KESALAHAN FONOLOGI DALAM MEMBACA TEKS BAHASA ARAB SISWA KELAS VIII G MTSN PIYUNGAN BANTUL"**, peneliti membahas mengenai analisis kesalahan fonologi dengan merumuskan permasalahan menjadi bentuk-bentuk kesalahan fonologi, dan faktor-faktor kesalahan fonologi. Dan adapun bentuk dan faktor kesalahan fonologi meliputi perubahan fonem, penghilangan fonem, dan penambahan fonem. Sedangkan faktor penyebab kesalahan fonologi yaitu karakteristik bahasa Arab yang berbeda dengan bahasa Indonesia, dan minimnya semangat siswa dalam pembelajaran bahasa Arab.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. نوع البحث وتقريبه

نوع البحث الذي يستخدم في هذا البحث هو منهج البحث الوصفي والكمي. الطريقة الوصفية الكمية هي طريقة للتحليل من خلال وصف أو تصور البيانات التي تتم جمعها كما هي دون التوصل إلى استنتاجات تنطبق على الجمهور. قال سوريانا (Suryana)، طريقة الوصفية هي طريقة المستخدمة للبحث عن عناصر وصفات وخصائص الظاهرة. يبدأ هذه الطريقة مع جمع البيانات، وتحليل البيانات، وتفسير البيانات.^{٤٥}

أما فيما يتعلق بالمنهج المستخدم في هذا البحث فهو النهج الكمي. (Kasiram 2008:14) في كتابه *metodologi penelitian kualitatif dan kuantitatif* لتعريف البحث الكمي هو عملية اكتشاف المعرفة التي تستخدم البيانات في شكل أرقام كوسيلة لتحليل المعلومات.^{٤٦}

⁴⁵ Suryana, *Metodologi Penelitian* (Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia, 2010), h.

⁴⁶ Kuntjojo, *Metodologi Penelitian* (Kediri: Universitas Nusantara PGRI, 2009), h. 11.

ب. مكان البحث

هذا البحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان، الذي يقع في سيسيعامعاراجا ٥.٥ KM. (Sisingamangaraja KM. 5.5) المجمع الجامعة الوصلية ميدان قرية هارجوساري ١ (Harjosari I) ميدان أمبلاس (Medan Amplas) سومطرة الشمالية. الوقت المستخدم لإجراء البحوث في شهر فبراير حتى مارس ٢٠١٨.

ج. تعريف تشغيل متغير

لتحقيق أهداف هذا البحث، وليست بحاجة لمعرفة متغير البحث. المتغير هو خلّة أو طبيعة أو قيمة الأشخاص، موضوع أو الأنشطة التي لديها بعض الاختلافات المعنية من قبل الباحثين لدراسة واستخلاص استنتاجه.^{٤٧}

ولتوضيح متغير البحث، يلزم وضع تعريف المتغير من التشغيل. التشغيل في هذا البحث يتكون من متغير واحد، وهو تحليل الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية. تحليل الأخطاء من علم وظائف الأصوات هو شكل من أشكال تبسيط الأخطاء اللغوية في تحليل علم وظائف الأصوات من المناظر الطبيعية. الأخطاء

⁴⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2013), cet. 19, h. 38.

اللغوية تتكون من كلمة الأخطاء واللغوية. فالأخطاء جمع الخطاء بمعنى الذنب والغلط. أو ضد الصواب، واللغوية اسم منسوب من كلمة اللغة.

د. عينة ومجموعة

قال سوجيونو Sugiyono، المجموعة هي ولاية الاجمالية التي تتألف من الموضوع/المواضيع التي لديها بعض الجودات والخصائص التي حددها الباحثون للتعليم واستخلاص الاستنتاج.⁴⁸ المجموعة في هذا البحث هو الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان. المجموعة في هذا البحث ٢٢١ أشخاص.

العينة هي جزء من هذا العدد من المجموعة.⁴⁹ في هذا البحث، عينة المستخدمة من ٢٢ مستجيبا. وفقا لرأي (Suharsimi Arikunto 2006:134)، عندما يكون الموضوع أقل من ١٠٠، اتخذت كل ما لديه من البحث ويسمى بالبحث المجموع. ومع ذلك، إذا كان عدد كبير من الموضوع، يمكن أن يتخذ إلى ١٠-١٥٪ أو ٢٠-٢٥٪. أو أكثر اعتمادا على قدرة الباحث. أما أخذ العينات المستخدمة هي أخذ عينة عشوائية (random sampling) أي يعطي الفرصة أو الاحتمال لجميع المجموعة لكي تؤخذ عيناتهم.

⁴⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* h. 389.

ه. أداة جمع البيانات

الأداة هي أداة تستخدم لجمع البيانات في البحث. هذا البحث هو أساسا القيام لقياس الظواهر الاجتماعية، ثم في هذا البحث يجب أن يكون الأداة المناسبة. أما الأداة المستخدمة في هذا البحث هو تقنية الاختبارات الشفوية وآلة التسجيل.

الجدوال الأول

أداة الاختبارات الشفوية في تحليل الصوتية

Kalimat	Fonetik		Fonemik		Skor
	Makharijul Huruf	Sifatul Huruf	Fonem Vokal	Fonem Konsonan	
رَضَوَانُ تَلْمِذٌ نَشِيطٌ صَالِحٌ					
الْإِنْسَانِيَّةُ الْعَادِلَةُ الْمُهْدَبَةُ					
هُوَ يَسْتَرِيحُ فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ					
عَنِ النَّبَاءِ الْعَظِيمِ					
وَحَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا					

Berikut ini pembobotan dari masing-masing alternatif jawaban yang menggunakan skala likert:

وقد وضعت هذه الأداة في شكل تقييم النموذج المقياس ليكيرت (skala likert).

المقياس ليكيرت (skala likert) هي أساليب القياس المستخدمة لقياس المواقف والآراء والتصورات لشخص أو مجموعة الأشخاص عن الظواهر الاجتماعية. المقياس ليكيرت (skala likert) هو مقياس الذي يرتب على درجات (قليلة أو كثيرة).^{٥٠} هنا هو ترجيح

كل بديل باستخدام الإجابات مقياس ليكيرت (skala likert):

الجدوال الثاني

الإصابات الإجابات

مقياس الإجابات	الإصابة
ممتاز	٥
جيد	٤
مقبول	٣
راسب	٢
فاشل	١

لحساب مقدار الدرجة المثالية (kriterium) للعنصر بأكمله، استخدم الصيغة

التالية:

$$\text{Skor Kriterium} = \text{Nilai skala} \times \text{Jumlah responden}$$

⁵⁰ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D (Bandung: ALFABETA, 2012), h. 93.

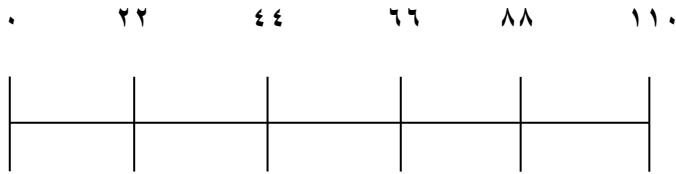
والدرجة الأعلى هي ٥ وعدد المستجيبين هو ٢٢، ثم يمكن صياغته ليكون:

الجدوال الثالث

الدرجة الأعلى

صيغة	مقياس
$١١٠ = ٢٢ \times ٥$	ممتاز
$٨٨ = ٢٢ \times ٤$	جيد
$٦٦ = ٢٢ \times ٣$	مقبول
$٤٤ = ٢٢ \times ٢$	راسب
$٢٢ = ٢٢ \times ١$	فاشل

بعدها، الإصابة تدخل إلى دالة مقياس (rating scale) كما تلي:



التصنيف دالة مقياس (rating scale) لمعرفة نتائج بيانات الاستبيان والمقابلات

بشكل عام الذي يوجد من تقييم الاستبيان والمقابلات. بالشروط التالية:

الجدوال الرابع

الدرجات الاجابات

الدرجات الاجابات	مقياس
١١٠ – ٨٩	ممتاز
٨٨ – ٦٧	جيد
٦٦ – ٤٥	مقبول
٤٤ – ٢٣	راسب
٢٢ – ٠	فاشل

و. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث، لأن الهدف الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات. للحصول على البيانات اللازمة في هذا البحث، تستخدم الباحثة على طرائق بجمع البيانات هي المراقبة، والمقابلات، والأداة الاختبارات الشفوية وآلة التسجيل.

1) Observasi

Metode observasi adalah suatu metode yang digunakan sebagai pengamatan dan pencatatan dengan fenomena-fenomena yang diselidiki.⁵¹ Metode ini berkenaan dengan perilaku manusia, proses kerja, gerak-gerak alam dan

⁵¹ Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta: Andi offset, 1993), h.136.

biasanya responden yang diamati tidak terlalu luas. Metode ini digunakan untuk memperoleh data tentang kondisi fisik, letak geografis, sarana dan prasarana, proses belajar-mengajar, dan kegiatan siswa di MTS Muallimin UNIVA Medan.

وطريقه المراقبة هي طريقه تستخدم للتحقيق في الملاحظات والتسجيل مع الظواهر. هذا الأسلوب يتعامل مع السلوك البشري ، وعملية العمل ، والحركة الاقتراح الطبيعة وعاده ما يلاحظ ان المدعي عليه ليست واسعه جدا. وتستخدم هذه الطريقة للحصول علي بيانات عن حاله الموقع الجغرافي المادي ، والبنية التحتية ، وعملية التعليم والتعلم ، والطلاب في النظام التجاري المتعدد الأطراف Muallimin UNIVA التضاريس.

2) Wawancara/Interview

Metode interview merupakan percakapan dengan maksud tertentu oleh dua pihak, yaitu pewawancara (*interviewer*) sebagai pengaju/pemberi pertanyaan dan yang diwawancarai (*interviewee*) sebagai pemberi jawaban atas pertanyaan.⁵²

طريقه المقابلة هي محادثه مع نية محدده من قبل الطرفين ، وهي المقابلة (المقابلة) كما pengaju/الاسنله المعطي ومقابلات (interviewee) بوصفها المانح للإجابات علي الاسنله.

Dengan demikian, metode ini merupakan wawancara langsung dengan tatap muka antara pencari informasi (*interviewer*) dan sumber informasi (*interviewee*). Untuk memperoleh informasi yang tepat dan objektif setiap *interviewer* harus mampu menciptakan hubungan baik dengan *interviewee*. Disini peneliti menggunakan metode *interview* tak berstruktur, karena *interview* ini hanya memuat garis besar yang akan ditanyakan. *Interview* ini bersifat luwes dan

⁵² Basrowi dan Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif* (Jakarta: Rineka Cipta, 2009),

h. 127.

biasanya direncanakan agar sesuai dengan subyek dan suasana pada saat *interview* dilaksanakan.

وهكذا ، فإن هذه الطريقة هي مباشرة مقابلات وجها لوجه بين الباحثين عن المعلومات (المقابلة) والموارد (interviewee). للحصول علي المعلومات الصحيحة والهدف من كل المقابلة ينبغي ان تكون قادره علي خلق علاقة مع interviewee. هنا الباحثين باستخدام طريقه المقابلة ليست مهيكله ، لان هذه المقابلة لا تحتوي الا علي الخطوط العريضة التي سيتم طرحها. وعاده ما يجري التخطيط للمقابلة ومرونتها لتلائم الموضوع والغلاف الجوي وقت اجراء المقابلة.

3) Teknik Tes

Teknik tes adalah teknik pengumpulan data yang dilakukan dengan memberikan serentetan soal atau tugas serta alat lainnya kepada subyek yang diperlukan datanya.⁵³ Adapun teknik tes yang digunakan peneliti pada penelitian ini yaitu tes lisan dengan memberikan lima kalimat berbahasa arab kepada sampel yang diteliti.

اختبار الهندسة هي تقنيه جمع البيانات يتم عن طريق إعطاء فيض من المحجوزة أو مهمة فضلا عن غيرها من الادوات للأشخاص الذين يحتاجون إلى البيانات. اما بالنسبة لتقنيات الاختبار المستخدمة في بحوث الباحثين هو اجراء اختبار شفوي مع خمسه الناطقة بالعربية للحكم علي العينات التي تم فحصها.

4) Rekam Suara

⁵³ Kuntjojo, *Metodologi Penelitian* (Kediri: Universitas Nusantara PGRI, 2009), h. 35.

Peneliti melakukan rekam suara pada saat siswa membaca wacana (teks). Hal ini dilakukan penulis dua kali dalam 1 minggu pada saat melakukan penelitian.

ولم يسجل الباحثون صوتاً في الوقت الذي يقرأ فيه الطلاب خطاباً (نص). ويقوم صاحب البلاغ بذلك مرتين في غضون أسبوعين وقت إجراء البحوث.

ز. Teknik Analisis Data

تقنيات تحليل البيانات في السؤال هو العثور على الاجوبه علي الاختبار-بيانات الاختبار التي تم الحصول عليها من نتائج اختبار المستجيبين المتلقية ثم تحليلها واستنادا إلى أبحاثه ، فان هذا النوع من البحوث هو البحث الوصفي الكمي الذي يستخدم تقنيه أدوات الاختبار الفموي. ثم يتم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام الصيغة:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

n

Keterangan:

p : presentase

F : Frekuensi dari setiap jawaban angket

n : Jumlah skor ideal

100 : Bilangan tetap⁵⁴

الباب الرابع

وصف البيانات ونتائج البحث

أ. النتائج العامة

⁵⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012), h. 95.

١. صورة المدرسة

أ) بيانات المدرسة

١. اسم المدرسي : المدرسة المتوسطة الإسلامية
٢. حالة المدرسة : المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأهلية
٣. NSM : ١٢.١.٢١.٢٧.١٠.٠.٠.٤
٤. NPSN : ٦٠٧٢٧٩٠٩
٥. NPWP : ١٢٠٠٠-٠١٨٧٢٤٠٨٨
٦. وقت الدراسة : مجموعة (الصباح والنهار)

ب) عنوان المدرسة

١. شارع : سيسيعامعارجا ٥،٥
(Sisingamangaraja KM 5,5)
٢. دائرة : سومطرة الشمالية
٣. مناطق/مدينة : ميدان
٤. ناحية : ميدان أمبلس
٥. قرية : هرجوساري ١
٦. رقم الهاتف : ٧٨٧٣٠٩٣-٠٦١

٧. الرمز البريدي : ٢٠١٤٧

ت) المواقع والبريد الإلكتروني المدرسي

١. عنوان المواقع المدرسي : -

٢. عنوان البريد الإلكتروني المدرسي : mts muallimin@yahoo.com

ث) الوثائق الترخيص والاعتماد المدرسي

١. رقم الموقف : رقم حجة ٩٤

٢. تاريخ الموقف : ٢٨/٠٦/٢٠٠٤

٣. رقم التشغيل : ٢٠٣٥ عام ٢٠١٥ م

٤. تاريخ التشغيل : ٠١/١٢/٢٠١٥

٥. حالة الإعتماد : أ (A)

٦. رقم الإعتماد : 645/BAP-SM/PROVSU/
LL/X/2015

٧. تاريخ الإعتماد : ١٦/١٠/٢٠١٥

٨. تاريخ الإعتماد المنتهى : ١٦/١٠/٢٠٢٠

١.١. حالة المدرسين

الجدوال الخامس

عدد المدرسين والموظفين في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية

ميدان السنة الدراسة ٢٠١٧/٢٠١٨

الوظيفة	التربية	الجنس		الأسماء	الرقم
		أنثى	ذكر		
رئيس المدرسة	S2		✓	كسران الماجستير	١
نائب رئيس المدرسة (الناحية المنهجية)	S2		✓	محيّان الماجستير	٢
المدرس	S1		✓	عبد العزيز	٣
المدرس	S2		✓	أفرجال الماجستير	٤
المدرس	S1		✓	الحج علي	٥
المدرس	S1		✓	أسبات	٦
المدرسة	S1	✓		دهليا	٧
المدرسة	S1	✓		إلفي زهارة	٨
المدرسة	S1	✓		حليمة السعدية	٩
المدرس	S1		✓	الحج هارون الرشيد	١٠
المدرس	S1		✓	إرحام عزم	١١

المدرس	S1		✓	إروان	١٢
المدرس	S2		✓	كاملين الماجستير	١٣
المدرسة	S1	✓		كرتيني	١٤
المدرسة	S1	✓		خيرونا	١٥
المدرس	D3		✓	الحج شكور أبرازين	١٦
المدرس	S1		✓	الحج مروان إينجاه	١٧
المدرس	S1		✓	الحج محمد رشدي	١٨
المدرس	S1		✓	محيدين مشكور	١٩
المدرسة	S1	✓		نلمي هرتاتي سريجار	٢٠
المدرسة	S1	✓		نولى أفني أكتوفيا	٢١
المدرسة	S2	✓		نوديا يولتيسا الماجستير	٢٢
المدرس	S1		✓	نغره فراتاما	٢٣
المدرس	S1		✓	الحج رحمة هداية	٢٤
المدرسة	S1	✓		روسداني هاسيبوان	٢٥
المدرسة	S1	✓		روسليلا	٢٦
المدرس	S1		✓	سلدان	٢٧

٢٨	سيويهي الماجستير	✓		S2	المدرس
٢٩	سري هنداياني		✓	S1	المدرسة
٣٠	سوفريادي	✓		S1	المدرس
٣١	أولفا عيني		✓	S1	المدرسة
٣٢	ديوي فوسفيتا ساري		✓	S1	المدرسة
٣٣	فتح الرحمان أنصاري	✓		S1	المدرس
٣٤	بينندا سرتيكا		✓	S1	المدرسة
٣٥	يوسنيتا أنوار ناسوتيون		✓	S1	المدرسة
٣٦	نور هداية		✓	S1	المدرسة
٣٧	أقان سويدي الماجستير	✓		S2	المدرس
٣٨	محمود عزيز	✓		S1	المدرس
٣٩	فاضلة هاياني		✓	S1	المدرسة
٤٠	لقمان أنجا	✓		MAS	المدرس

١.٢. عدد الطلاب

الجدوال السادس

عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان

السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

مجموع			الفصل السابع		الفصل الثامن		الفصل السابع	
الرجال + النساء	النساء	الرجال	النساء	الرجال	النساء	الرجال	النساء	الرجال
٥٧٠	٢٥٦	٣١٤	٦٦	٨٨	٩٧	٩٨	٩٣	١٢٨

٢. سيرة المدرسة

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان هي المدرسة

المتقنية، توقف في السنة ١٩٥٨. توجه في نظام التدريس الوطني ونظام التدريس

الوصلية التي تملك خصائص باستعراض الكتب التراثيين. تستند إلى رسالة المقررة عن

الإعتماد الوطن المدرسي (BAN/SM) دائرة سومطرة الشمالية، رقم: ٦٤٥/

645/BAP-SM/PROVSU/LL/X/2015 في تاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠١٥، مدرسة

المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان بالإعتماد " A " .

في هذا الوقت، المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان تنفذ

التعليم بنظام مشترك الذي يستند إلى كفاءة العلمية والعملية لتجاوب متطلبات المنهج

الدراسي وكفاءة متخرجية، المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الوصلية ميدان تنفذ كما

تلي:

أ) تعديل المنهج الدراسي في التدريس الدين

ب) إطراد التعلم النظرية والعملية

ت) تركيز على مهارة اللغة العربية والإنجليزية.

ث) تنفيذ المدرس الذي يتمرس وكفاءة بمهنته.

٣. الكفاءات المتخرجيات

١) يتفهم على أصول الدين.

٢) تحفيظ القرآن (أقل ٣ أجزاء)

٣) يتقن على نشاط الدين.

٤) يتسلط على تقني

٥) أخلاق الكريمة

٤. الرؤية والمأمورية

أ) الرؤية

متفوقة في النوعية، على أساس الحب إلى الله سبحانه وتعالى، والأخلاق الكريمه.

ب) المأمورية

- ١- تطبّق بالتعليم الإحسان والمغير والمؤثر والمسؤول.
- ٢- تدير المدرسة بإدارة الحديثة والمتكاملة.
- ٣- المحاولة لإتقان القرآن الكريم والتحفيز.
- ٤- المحاولة لإتقان القرآن الكريم والتحفيز والحديث.
- ٥- المحاولة لإتقان اللغة العربية والإنجليزية.
- ٦- الاضطلاع بتطوير الفنون والمهارات.
- ٧- المحاولة على أساسيات العلم التقني.
- ٨- يجعل الأخلاق والكياسة والآداب والتهديب كالأساس في أنشطة مواطني المدارس الدينية.

ب. النتائج الخاصة

١. أشكال الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) التي

توجهها بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة

الوصلية ميدان

أ. قائمة نتائج الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات)

الجدوال السابع

نتائج الأخطاء الصوتيات

الرقم	الإسم	علم اللغة	الصوتيات	الإصابة
١	عارف شاه وينندا	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى /ج/.	٥٤
			(٢) تقصير الحركة الصوتية	

			/ا/ و /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.
٢	جوهان فريما أوليا	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ش، ط، ع، ح، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.
٣	شاريفة نديا أسغاف	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ش، ط، ع، ح، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى
٤٩			

	<p>از، /ز/ إلى /ج/.</p> <p>(٢) تقصير الحركة الصوتية</p> <p>/ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية</p> <p>/ا/.</p>			
٤	<p>ويبي فوتري إراوان</p> <p>علم اللغة التي تتكون على مخارج</p> <p>الحروف وصفات الحروف. أما</p> <p>الأحرف التي هو ينطق الخطاء</p> <p>كما يلي: (ذ، ع، ح، غ، ظ).</p>	<p>(١) تغيير الصوتيات تتضمن</p> <p>على /ذ/ إلى /ز/، /ع/ إلى</p> <p>/ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى</p> <p>/خ/، /ظ/ إلى /ز/.</p>	٦٥	
٥	<p>أدندا خنزا الزهر</p> <p>علم اللغة التي تتكون على مخارج</p> <p>الحروف وصفات الحروف. أما</p> <p>الأحرف التي هو ينطق الخطاء</p> <p>كما يلي: (ض، ذ، ع، ش،</p> <p>ط، ح، غ، ظ، ز).</p>	<p>(١) تغيير الصوتيات تتضمن</p> <p>على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى</p> <p>/ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى</p> <p>/ت/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى</p> <p>/خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى</p> <p>/ج/. (٢) تقصير الحركة</p> <p>الصوتية /ا/ و /ي/. (٣) تزيد</p> <p>الحركة الصوتية /ا/.</p>	٤٥	

٦	مُحَمَّد رَفْلِي أَدِيرَا	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.	٥١
٧	عبد الرحمان غفار	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، د، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /د/ إلى /ض/، /ح/ إلى /خ/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى /ج/.	٤٨
٨	نجوى أوليا	علم اللغة التي تتكون على مخارج	(١) تغيير الصوتيات تتضمن	٦٨

		الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ذ، ح، غ، ظ).	على /ذ/ إلى /ز/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/.
٩	فرحان صدق	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ذ، ع، ش، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.
١٠	مُجَّد هارس	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد

	الحركة الصوتية /ا/.			
١١	مُحَمَّد فرحان عبيد	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ذ/ إلى /ج/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /هـ/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى /ج/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/ و /ي/.	٥٦
١٢	فرح فاضلة	أما الأحرف التي هو علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ش، ط، ح، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ط/ إلى /ت/، /ح/ إلى /هـ/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.	٥٧

١٣	نيلي حسنة	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ط، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ط/ إلى /ت/، /ذ/ إلى /ز/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/، /ز/ إلى /ج/.	٦٥
١٤	ناميرا الشفاء	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ش، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/، /ز/ إلى /ج/.	٤٨
			(٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.	
١٥	مُحَمَّد الفرازي	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى	٥١

		كما يلي: (ض، ذ، ع، ط، ح، غ، ظ).	اء، /ح/ إلى اه، /غ/ إلى /خ، /ظ/ إلى /ز/.	
			(٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية ./ /.	
١٦	أحمد نجيب	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ش، ط، ح، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /ط/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ح/ إلى اه، /غ/ إلى /خ، /ظ/ إلى /ز/، (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية ./ /.	٥٧
١٧	فاطمة زهرة	علم اللغة التي تتكون على مخارج	(١) تغيير الصوتيات تتضمن	٥١

		<p>الحروف وصفات الحروف. أما</p> <p>الأحرف التي هو ينطق الخطاء</p> <p>كما يلي: (ض، ذ، ع، ط،</p> <p>ح، غ، ظ، ز).</p>	<p>على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى</p> <p>/ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى</p> <p>/ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى</p> <p>/ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى</p> <p>/ز/، /ج/ إلى /ز/. (٢)</p> <p>تقصير الحركة الصوتية /ي/.</p> <p>(٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.</p>
١٨	أييب سنجايا	<p>علم اللغة التي تتكون على مخارج</p> <p>الحروف وصفات الحروف. أما</p> <p>الأحرف التي هو ينطق الخطاء</p> <p>كما يلي: (ض، ذ، ط، ح، غ،</p> <p>ظ).</p>	<p>(١) تغيير الصوتيات تتضمن</p> <p>على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى</p> <p>/ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى</p> <p>/ت/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى</p> <p>/خ/، /ظ/ إلى /ز/.</p> <p>(٢) تقصير الحركة الصوتية</p> <p>/ي/، (٣) تزيد الحركة الصوتية</p> <p>/ا/.</p>
١٩	سهلا ألفية	<p>علم اللغة التي تتكون على مخارج</p>	<p>(١) تغيير الصوتيات تتضمن</p>

		<p>الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ط، ح، غ، ظ).</p> <p>على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ج/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /هـ/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/.</p> <p>(٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.</p>		
٢٠	سري حميرة	<p>علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ط، ح، غ، ظ، ز).</p> <p>(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /هـ/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى /ج/.</p> <p>(٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية</p>	٤٨	

	./ا/			
٢١	مصطفى البصري	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ذ، ط، غ، ظ).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ذ/ إلى /ز/، /ط/ إلى /ت/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ج/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية /ا/.	٦٣
٢٢	النساء السلسبيل	علم اللغة التي تتكون على مخارج الحروف وصفات الحروف. أما الأحرف التي هو ينطق الخطاء كما يلي: (ض، ذ، ع، ط، ح، غ، ظ، ز).	(١) تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/ إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى /خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ز/ إلى /ج/. (٢) تقصير الحركة الصوتية /ي/. (٣) تزيد الحركة الصوتية	٤٨

	././			
٦٨		أعلى النتيجة		
٤٥		أدنى النتيجة		
١١٩٦		المجموع		

ب. تحليل البيانات

ولقد عرفت الباحثة من جدول السابق أن كفاءة النطق الطلاب للصف السابع

في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان. وخصصت الباحثة إلى

خمسة أقسام:

١. ممتاز

٢. جيد

٣. مقبول

٤. راسب

٥. فاشل

لتعريف طول الفئة من كل قسم، استعانت الباحثة بمعاملة إحصائية ما يلي:

$$p = \frac{f}{n} \times 100\%$$

Keterangan:

p : presentase

F : Frekuensi dari setiap jawaban angket

n : Jumlah skor ideal

100 : Bilangan tetap

ومن النتيجة الفئة ما يلي:

جدوال ٧.١

التوزيع التكراري لنتيجة أخطاء الصوتية حسب الفئة المطلوب

القسم	الفئة	التكرار	%
ممتاز	١١٠-٨٩	-	-
جيد	٨٨-٦٧	١	٤.٥
مقبول	٦٦-٤٥	٢١	٩٥.٤
راسب	٤٤-٢٣	-	-
فاشل	٢٢-٠	-	-

عرفت الباحثة من البيانات السابقة أن كفاءة النطق الطلاب للصف السابع في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان تكون في الفئة بين ٤٥-

٦٦. وهي تكون في الفترة "مقبول" ونسبتها في ٩٥.٤٪، وفترة "جيد" نسبتها ٤.٥٪.

٢. العوامل التي تسبب أخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات)

في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المعلمين الجامعة الوصلية ميدان

تحليل الأخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) هو شكل من أشكال تبسيط الأخطاء اللغوية في تحليل علم وظائف الأصوات من المناظر الطبيعية. ولكن الأخطاء اللغوية التي ارتكبها الطلاب في عملية التدريس والتعلم تشير إلى أن الغرض من تدريس اللغات لم يحقق بعد كامل إمكاناته.

لأن اللغة لديها العديد من العناصر، ثم احتمال الخطأ على كل عنصر هائلة. وتلك الأخطاء تسبب بالعوامل. وفقا لقاموس كبير من عامل اللغة الاندونيسية، العوامل هي الأشياء والظروف أو الاحداث التي تسبب (تؤثر) على حدوث شيء.^{٥٥}

أن الأخطاء الصوتية (علم وظائف الأصوات) في قراءة النص العربية التي توجهها بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان لا تحدث

⁵⁵ Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI), diakses dari <https://kbbi.web.id> pada tanggal

20 Maret 2018 pukul 21:13 wib.

بذاته، ولكنها تأثر بعوامل. أما العوامل التي تسبب أخطاء في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان التي وجدت من الملاحظات والمقابلات من مصادر مختلفة على النحو التالي:

(١) عدم قدرة المدرسين على النطق باللغة العربية بشكل جيد.

المدرس هو أولاً وقبل كل شيء بناء على حضارة بلدة. وهو الرقم الرئيسي في إدخال الحروف الهجائية للطلاب الذين يمكنهم القراءة والفهم. المدرس هو الذي يرشد الأجيال، هو يجد ويؤدي على كل حال من طلابه. ويتفق جميع الخبراء أن المدرس هو قلب لنجاح عملية التدريس والتعلم. النجاح العملية التعليمية على كتفه.

وفي إندونيسيا، يحدد المدرس على النجاح التعلم اللغة العربية بالإضافة إلى المناهج الدراسية والصياغة المنهجية. وحصل المدرس على الجزء المهيمن لأن المسؤول إلى الطلاب. وهو ينقل المادة الدراسية لكي يفهمهم الطلاب.

المدرس هو مهنة التي تطلب من الكفاءة والمهارات (*ability and capability*). الكفاءة والمهارات لا تقدم بنفسها. وكانت تملك شخصية بعملية التدريب والإحتراف الذي يفهم عن المهارات في مجال واحد.⁵⁶

⁵⁶ Asep M Tamam, "Program Penyiapan dan Pembinaan Guru Bahasa Arab Profesional di Indonesia", dalam <http://journal.uinjkt.ac.id>, diakses pada 18 Januari 2018.

أما المدرسين في المادة اللغة العربية من المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين
الجامعة الوصلية ميدان لا يتقنون في النطق اللغة العربية. وكما ورد عنه نائب الرئيس
المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان السيد موهايان الماجستير كما
يلي:

اللغة العربية هي تختلف باللغة الإندونيسية. خصوصا من حيث مخارج الحروف
وصفات الحروف وغير ذلك. وكذلك مدرسون اللغة العربية في المدرسة المتوسطة
الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان ليس القارئون والقراءات. ولكنهم يستطيعون
على النطق العربية، ولكنهم ليسوا في فئات مهارات. وللتغلب على ذلك، أضافت
المدرسة التردد في مادة التدريس التلاوة. المعلمون الذين قدموا هو شخص مؤهل في مجال
التردد من القرآن الكريم القارئ/والقارئة. ويمكن بوجود دور المعلمين من مادة الدراسة
التلاوة، من وجود التحسين من حيث نطق اللغة العربية.^{٥٧}

ويعبر عنها أيضا المدرس المادة اللغة العربية (المحادثة) السيد نوغره براتاما، وهو:
اللغة العربية هي اللغة التي من الصعب بما فيه الكفاية. حتى النطق بها في كثير
من الأحيان أخطاء. وخاصه بالنسبة لي كمدرس للمادة اللغة العربية. ولكن بقدر

^{٥٧} نتيجة الحوار بولي المدير المدرسي الأول مدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأستاذ موهايان، يوم الأربعاء ١٤ مارس

الإمكان بحيث لن يحدث الخطاء. لأنه إذا كان المدرس يقرأ الخطاء، يمكن الطلاب كذالك.^{٥٨}

(٢) عدم اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية

الطلاب أو المتعلمين هم المخلوقات التي هي في عملية النمو والتنمية وفقا لكل طبيعي. وهم بحاجة إلى التوجيه والتوجيه الذي يمثل تحسنا مستمرا ومتواصلا نحو القدرة المثلي على الفتنة. والمتعلمون ليسوا مجرد كائنات (أهداف) وإنما أيضا كموضوع للتعليم، ويعاملون عن طريق اشراكهم في حل المشاكل في عملية التعلم.^{٥٩}

وينظر إلى العوامل التي يمكن أن تؤثر على عملية التعلم من جانب الطلاب تغطية خلفية الطلاب وفقا لما Dunkin يسمى *pupil formative experiences* وكذلك العوامل الطبيعية التي تملكها الطالب (*pupil properties*). وتشمل الجوانب الأساسية الجنس الطلابي ومكان الولادة ومكان الطلاب المقيمين والمستوى الاجتماعي الاقتصادي للطلبة، والأسرة التي يأتي منها الطلاب وغيرهم. في حين أن الآراء من الممتلكات التي يملكها الطلاب تشمل قدرة المعرفة الأساسية والموقف.^{٦٠}

^{٥٨} نتيجة الحوار بمدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأستاذ نوغره براتاما، يوم الإثنين ٢٢ فبراير

٢٠١٨، الساعة ١٤.٣٥

^{٥٩} Syafaruddin, dkk., *Ilmu Pendidikan Islam* (Jakarta: Hijri Pustaka Utama, 2006), h. 46.

^{٦٠} Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2008), h. 54.

وكما وصف السيد مُحمَّد بار، بصفته مدرسا لمادة اللغة العربية (المحادثة) في المدرسة

المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان، وهو:

لا يمكن إنكار كل طالب لديه قدرات مختلفات، وهناك قدرة على ارتفاع

ومتوسطة ومنخفضة. وعادة الطلاب الذين ينتمون إلى القدرة العالية التي تميزت بدافع

عال في التعلم، والجدية في اتباع الدروس وغيرها. وعلى العكس من ذلك، فإن الطلاب

الذين ينتمون إلى القدرة المنخفضة التي تميزت بعدم وجود دوافع للتعلم، والافتقار إلى

الجدية في الدروس التالية.

موقف ومظهر الطلاب في الفصول الدراسية هو أيضا جانب آخر يمكن أن

تؤثر على عملية التعلم. وجدوا الطلاب نشطة جدا (hyperkinetic)، وهناك أيضا طالب

متحفظ، وليس أقلها أيضا وجدت الطلاب الذين لديهم دوافع منخفضة في التعلم.

سيؤثر كل ذلك على عملية التعلم في الفصول الدراسية.

هذا النوع من الشيء الذي يحدث في كثير من الأحيان في الفصل السابع من

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان في تنفيذ تدريس اللغة

العربية. أي شخص لديه دافع عال في تعلم اللغة العربية، وهناك أيضا التي لديها دوافع

منخفضة. وعادة ما يرجع ذلك إلى أنماط التفكير الخاصة بهم التي كانت تطالب الدرس

اللغة العربية هي الدرس الذي هو صعب وغير مفهوم. لذلك فمن السهل على الأشياء

مثل نطق الحروف الهجائية التي تفترض دائما أنها من الصعب.^{٦١}

(٣) خصائص اللغة العربية تختلف من اللغة الإندونيسية.

اللغة العربية لها مميزة خاصة. وهي تمتلك أربعة عناصر منها الأصوات والألفاظ

والجمل والتراكيب. وإن اللغة العربية أربع مهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

وكما أعرب عنه مدرس اللغة العربية (المحاضرة) في الفصل السابع من المدرسة

المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان، وهو:

كشخص غير عربي، حقيقته للقراءة النص العربي صعبا عديدا. شكل الحروف

والأصوات التي تختلف باللغة الإندونيسية وهي أسباب بعض الأخطاء اللغوية، وهي الأخطاء الصوتية أو علم وظائف الأصوات في كل حرف عربي.

الطلاب هنا لا يزال الكثير من الأخطاء في علم وظائف الأصوات. أما الحروف

العربية التي توجهها الأخطاء منها هي ث، س، ش، ص، ذ، ع. حتى الآن، أملك

الأخطاء في النطق بالحروف. لأن الحروف العربية صعبة لنطقها.^{٦٢}

^{٦١} نتيجة الحوار بمدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأستاذ محمد بار، يوم الثلاثاء ١٣ مارس

(٤) عدد الطلاب الذين لم يَختَمُوا القرآن الكريم.

اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم وهي بذلك اللغة التي يحتجها كل مسلم ليقراً أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر والنواهي والأحكام الشرعية.^{٦٣}

فلا شك أن تعلم اللغة العربية وتعليمها مهم لكل مسلم ككونها لغة الدين وهي لغة القرآن الكريم والأحاديث النبوية وهما مصدران لهذا الدين ولا بد لكل مسلم أن يجعلهما دليلين في حياتهم في الدنيا، ولا يمكن في تعلمهما إلا بفهم اللغة العربية.

كما أعربت الأستاذة أولفا عيني كمدرسة اللغة العربية يعني:

اللغة العربية هي اللغة القرآن. لذا، إذا كانت لم تختتم القرآن الكريم، يمكن أن يقرأ القرآن الكريم لم تكن بسلاسة ولا تزال الكثير من الأخطاء على حروفها. إذن، فيقرأ قراءة النص العربي كذلك أيضاً. المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان هي مدرسة التي تملك الكفاءات المتخرجيات هي التحفيظ القرآن ٣ أجزاء. أي

^{٦٢} نتيجة الحوار بمدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأستاذ نوغره براتاما، يوم الأربعاء ١٤

مارس ٢٠١٨، الساعة ٣.٤٥.

^{٦٣} عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي، تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام ال المنان ص. ٣٩٣.

طالب الذي سيتخرج من المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان
وجب للتحفيظ القرآن أقل ٣ أجزاء تبدأ من ٣٠ جزء.

ولكن هذا الحال لا يغطي امكانية عدد الطلاب الذين لم يهتموا القرآن الكريم.
هذه المسألة التي توجد كثيرا في الصف السابع. بالنظر إلى الصف السابع هو المستوى
الأولى في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان. وبالتالي، فإن هذا
الحال يجب أن يكون واحدا من العوامل التي تحدث أخطاء في علم وظائف الأصوات.^{٦٤}

^{٦٤} نتيجة الحوار بمدرسة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان الأستاذة أولفا عيني، يوم الأربعاء ١٤ مارس

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

هذا الباب هو باب الخاتمة. فالخلاصة من كتابة هذا البحث هي:

١. أشكال الأخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف الأصوات) في قراءة

النص العربية تقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي:

أ. تغيير الصوتيات تتضمن على /ض/ إلى /د/، /ذ/ إلى /ز/، /ش/

إلى /س/، /ط/ إلى /ت/، /ع/ إلى /ء/، /ح/ إلى /ه/، /غ/ إلى

/خ/، /ظ/ إلى /ز/، /ج/ إلى /ز/.

ب. تقصير الحركة الصوتية التي تسير كالحرف الماد، وهي: (أ) تقصير

الحركة الصوتية /ا/، (ب) تقصير الحركة الصوتية /ي/.

ج. تزيد الحركة الصوتية التي تسير كالحرف الماد، وهي: (أ) تزيد الحركة

الصوتية /ا/، (ب) تزيد الحركة الصوتية /ي/.

عرفت الباحثة من البيانات السابقة أن كفاءة النطق الطلاب للصف السابع في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان تكون في الفئة بين ٤٥ -

٦٦. وهي تكون في الفترة "مقبول" ونسبتها في ٩٥.٤٪، وفترة "جيد" نسبتها ٤.٥٪.

٢. أما العوامل التي تسبب أخطاء الصوتية (دراسة في علم وظائف

الأصوات) في قراءة النص العربية بالصف السابع في المدرسة المتوسطة

الإسلامية المعلمين الجامعة الوصلية ميدان هي تقسم إلى أربعة أقسام:

(١) عدم قدرة المدرسين على النطق باللغة العربية بشكل جيد.

(٢) عدم اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية.

(٣) خصائص اللغة العربية تختلف من اللغة الإندونيسية.

(٤) عدد الطلاب الذين لم يهتموا القرآن الكريم.

ب. الاقتراحات

١. يرجى اهتمام من المدارس في تعليم اللغة العربية ممتازة.

٢. يرجى اهتمام من الطلاب في تعلم اللغة العربية اهتماما جيدا.

٣. يرجى من المدرسة أن تطور المنهج الدراسة خاص في تعليم اللغة العربية.

المراجع

١. المراجع باللغة العربية

القرآن الكريم

الإمام مُحمَّد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي. ١٩٩٣. مختار الصحاح. بيروت: دار

الكتب العلمية.

ابن عبد الرحمن ابراهيم. ٢٠٠٧. هون المعبود في شرح نظم المقصود من الصرف. مصر:

حقوق الطبع المحفوظة.

حاتم حسين البصيص. ٢٠١١. تنمية مهارات القراءة والكتابة: استراتيجيات متعددة

للتدريس والتقييم. دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب.

سليمان عبد الواحد يوسف إبراهيم. ٢٠١٠. المرجع في صعوبات التعليم. القاهرة:

مكتبة الأنجلو المصرية.

شمس الحق. ٢٠١٦. تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية في كتابة البحث التكميلي لدى

طلاب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بالجامعة الإسلامية

الحكومية سومطرة الشمالية ميدان. رياو: كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان

الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو.

شمس الدين أبو الخير ابن الجزري ومُحمَّد بن مُحمَّد بن يوسف. ٢٠٠١. منظومة المقدمة فيما

يجب على القارئ أن يعلمه. الجزرية: دار المغني.

صفوت محمود سالم. ٢٠٠٣. فتح رب البرية شرح المقدمة الجزرية في علم التجويد.

جدة- المملكة العربية السعودية: دار نور المكتبات.

عبد الحميد حسن عبد الحميد شاهين. ٢٠١٠. إستراتيجيات التدريس المتقدمة

وإستراتيجيات التعلم وأنماط التعلم. الإسكندرية: الدبلوم الخاصة في التربية.

عبد الرحمن إبراهيم فوزان. ٢٠١١. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.

الرياض: العربية للجميع.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون. ٢٠٠٥. العربية بين يديك. المملك العربية

السعودية: المكتبة الرئيس مؤسسة الوقف الإسلامي.

عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي. ٢٠٠٠. تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام

المنان. مؤسسة الرسالة.

عبد العليم إبراهيم. ١١١٩. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف

بمصر.

عصام نور الدين. ١٩٩٢. علم وظائف الأصوات اللغوية الفونولوجيا. بيروت: دار الفكر

البناني.

- عاطف مذكور. ١٩٨٧. علم اللغة بين التراث والمعاصرة. مصر: دار الثقافة القاهرة.
- علي أحمد مذكور. ٢٠٠٢. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي.
- فخري محمد صالح. ١٩٩٤. اللغة العربية أداء ونطقا وإملاء وكتابة. المنصورة: دار الوفاء.
- مجمع اللغة العربية. ٢٠٠٣. المعجم الوسيط. القاهرة: مكتبة الشروق الدولية.
- محمد إبراهيم الخطيب. ٢٠٠٣. طرائق تعليم اللغة العربية. الرياض: مكتبة التوبة.
- محمد علي الخوالي. ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: دار العلوم.
- محمد وأحمد رشيد. ١٩٩٦. في طرائق تدريس اللغة العربية. منشورات جامعة دمشق.
- محمود أحمد السيد. ١٨١١. اللغة تدريسا واكتسابا. الرياض: دار الفيصل الثقافية.
- محمود إسماعيل صبنى وعمر الصديق عبد الله. المعينات البصرية في تعليم اللغة. الناشر
- عمادة شؤون المكتبات-جامعة الملك سعود: بدون سنة.
- مصطفى بن محمد سليم الغلاييني. ١٤١٤. جامع الدروس العربية. بيروت: المكتبة
- العصرية.
- نور الهدى لوشن. ٢٠٠٠. مباحث في علم اللغة ومناهج البحث اللغوي. المكتبة
- الجامعية: الأزاريطة الإسكندرية مصر.

٢. المراجع باللغة الإندونيسية

Chaer, Abdul. 1994. *Linguistik Umum*. Jakarta: PT Rineka Cipta.

- Basrowi dan Suwandi. 2009. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hadi, Sutrisno. 1993. *Metodologi Research*. Yogyakarta: Andi offset.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). diakses dari <https://kbbi.web.id> pada tanggal 20 Maret 2018 pukul 21:13 wib.
- Keraf, Gorys. 1993. *Komposisi*. Flores: Penerbit Nusa Indah.
- Kuntjojo. 2009. *Metodologi Penelitian*. Kediri: Universitas Nusantara PGRI.
- M Tamam, Asep. “*Program Penyiapan dan Pembinaan Guru Bahasa Arab Profesional di Indonesia*”. Diakses dari <http://journal.uinjkt.ac.id> pada tanggal 18 Januari 2018 pukul 21:30 wib.
- Muslich, Mansur. 2008. *Fonologi Bahasa Indonesia Tinjauan Deskriptif Sistem Bunyi Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.
- Nasution, Sakholid. 2017. *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*. Sidoarjo: CV. Lisan Arabi.
- Sanjaya, Wina. 2008. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana.
- Sarip, Nandang Hidayat. “*Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*”. diakses dari ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/Anida/article/download/315/298 pada tanggal 15 Januari 2018 pukul 20:35 wib.
- Sayuti, Ahmad Anshari Nasution. 2012. *Fonetik dan Fonologi Alquran*. Jakarta: Amzah.
- Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: ALFABETA.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: ALFABETA.
- Suryana. 2010. *Metodologi Penelitian*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.
- Syafaruddin. dkk. 2006. *Ilmu Pendidikan Islam*. Jakarta: Hijri Pustaka Utama.
- Zainudin, Radliyah. dkk. 2005. *Metedologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group.